

ཨ་གར་ ༨པ། A.gar - 8 pa

མྱིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒུ་གྱི་སྒྲེ་ཚད། ཤུབས་ལྗན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་གར།	a.ga.ru	Aquilaria agallocha	0.1000	0.2439
2	རྩ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0500	0.1220
3	སྒྲིང་ལོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0500	0.1220
4	བུ་གར།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0500	0.1220
5	ཤྲོས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0200	0.0488
6	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0400	0.0976
7	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.1220
8	རྒྱ་གཤེས་ར།	'na.ga.ge.sar	Bombax ceiba	0.0500	0.1220
	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0250	0.0610
		Total		0.4100	1.0000

ཕན་ཐུས། སྒྲིང་རྒྱུང་གི་ནད་དང་མཚོན་ཕྱིག་པ་དང་ འགྲམས་པ་ སྒྲོ་བ་ ལྷགས་པ་ ལུ་མ་དང་མཆིན་པ་གཟེར་བྱུག་རྒྱབ་ན་མི་ཚུ་ལུ་ཕན།
Indication: Heart disease, insanity, pain in breasts and liver, incised wound, akinetic mutism and phthisis

བྱུ་ཚད། ཤུབས་ལྗན་གསུམ་གྱི་བྱུ་ཚད་གཅིག་ཡིན།
Dose: Three capsules at a time

རང་བྱ། རྫོད་རྒྱུང་།
Intrinsic nature: Warm

བཀྲངས་ཐངས། ཕྱི་རུ་ཚུ་སྒོ་ལ་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།
Mode of Administration: Take orally in the evening with lukewarm water

ཨ་གར་ ༡༥ A.gar - 15

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྨན་གྱི་སྟེ་ཚད། བྱལ་ས་ལྔ་ན།

Dosage form : Capsule

སྨན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་གར་ཐུ།	a.ga.ru	Aquilaria agalocha	0.1000	0.1220
2	སྟིང་ཞོ་ག།	snying.zo.sha	Choeraspondias axillaris	0.0400	0.0488
3	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0400	0.0488
4	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0600	0.0732
5	རྫོ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0200	0.0244
6	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0400	0.0488
7	སྟོ་ལོ་དཀར་པོ།	srolo.dmar.po	Rhodiola himalensis	0.0400	0.0488
8	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0400	0.0488
9	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0600	0.0732
10	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0600	0.0732
11	ཆུ་རུ།	chu.ru	Phyllanthus emblica	0.0600	0.0732
12	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0600	0.0732
13	སྟེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0600	0.0732
14	ཀན་དཀར་ཀ་རི།	ken.dra.ka.re	Solanum xanthocarpum	0.1200	0.1463
15	སྒོ་སྒྱ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0200	0.0244
		Total		0.8200	1.0000

ཕན་ལུས། ལྷག་རླུང་འཐབ་པའི་ནད་དང་ རྒྱུ་མདུན་སྒྲགས་ན་ཟུག་རྒྱུ་མི་ལུས་སྟོད་བྱང་ཁོག་དང་མཁུ་ན་མི་དབུགས་བཀག་པ་ གློ་འཁོག་མི་ཚུ་
ལུ་ཕན།

Indication: Diseases caused by khrag.rlung, pain in chest and back, kidney injury, dysuria, gridle pain and stiffness of leg

ཐུན་ཚད། ལུབས་ལྡན་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།
Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། བསིལ་རྒྱང་།
Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རོ་པ་དང་མི་རུ་ རྒྱ་སྐོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།
Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water after slightly cooled

ཨ་གར་ ༢༠།
A .gar - 20

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒན་གྱི་སྤེལ་ཚད། བྱ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྒན་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་གར་ཁུ།	a.ga.ru	Aquilaria agallocha	0.0300	0.1364
2	སྤྲིང་ཐོག་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0100	0.0455
3	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0100	0.0455
4	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0100	0.0455
5	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0100	0.0455
6	ཇཱ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0100	0.0455
7	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0100	0.0455
8	སྤོ་ལོ་དཀར་པོ།	sro.lo.dkar.po	Rhodiola himalensis	0.0100	0.0455
9	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0100	0.0455
10	གི་ཕང།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0100	0.0455
11	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0100	0.0455
12	བསེ་ཡབ།	bse.yab	Choenomeles lagenaria	0.0100	0.0455
13	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0100	0.0455
14	མ་ནུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0100	0.0455
15	བསེ་རུ།	bse.ru	Rhinoceros horn (deer horn)	0.0100	0.0455
16	ཉྩ་ཕྱིས།	nya.phyis	Sea shell	0.0100	0.0455
17	ཀོ་བྱི་ལ།	ko.byi.la	Strychnos nux-vomica	0.0100	0.0455
18	རི་བོང་སྤྲིང་།	re.bong.snyng		0.0100	0.0455
19	ས་འཛིན།	sa.dzin	Fragaria sp.	0.0100	0.0455
20	སྦྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0100	0.0455
		Total		0.2200	1.0000

ཕན་ལུས། རླུང་ཁག་འཐབ་པ་དང་ཁག་རླུང་གི་བན་ཅད་དཀར་སྟོན་ཅན་རླུང་ལྷགས་པ་སྟོ་ལྷགས་དང་ཡན་ལག་ན་སྤྲིད་འགྲོམ་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Paralysis, insanity, stiffness of hands and legs, trembling, hypertension, akinetic mutism and ailments of rlung-mkhrag

ཐུན་ཚད། ལུབས་ལྡན་གསུམ་གྱི་ཐུན་ཚད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རང་བཤུ། བསིལ་རྟོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་ཚུ་བསྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Adimistration: Take orally in the evening with hot water

ཨ་གར་ ༣༥།
A.gar - 35

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱི་ཚད། འཁོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquilaria agallocha (black)	0.0400	0.0340
2	ཨར་སྒྱ།	ar.skya	Aquilaria agallocha	0.0400	0.0340
3	ཨ་གར་གོ་སྒྲོད།	a.gar.go.snod	Cinnanomum grandiferum	0.0250	0.0213
4	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0350	0.0298
5	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalnus	0.0500	0.0425
6	ཇཱ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0100	0.0085
7	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0100	0.0085
8	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0700	0.0595
9	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0300	0.0255
10	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0300	0.0255
11	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0300	0.0255
12	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0350	0.0298
13	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0350	0.0298
14	སྒྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0450	0.0383
15	སྒྲིལ་ཇུས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0700	0.0595
16	སྒྲིལ་སྒྱ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0150	0.0128
17	ཀ་རྩ་ཀ་རི།	ken.dra ka.re	Solanum xanthocarpum	0.0310	0.0264
18	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0450	0.0383
19	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0250	0.0213
20	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.0250	0.0213

21	རྟོང་ལེན།	hon.len	Picrorhiza kurroa	0.0300	0.0255
22	གུ་གུལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0350	0.0298
23	སྒོ་སྒྲུ་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0350	0.0298
24	མཱ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0085
25	ཀོ་བྱི་ལ།	ko.byi.la	Strychnos nox-vomica	0.0350	0.0298
26	རྒྱ་གཞེ་སར།	na.ga.ge.sar	Bombax ceiba	0.0250	0.0213
27	རུ་རྟ།	ru.ta	Saussurea lappa	0.0250	0.0213
28	ཨ་བྱག།	a.byag	Aster sp.	0.0450	0.0383
29	སེར་པོ་གཞེར་འཛུམས།	gser.po.gzer.'joms	Inula grandiflora	0.0450	0.0383
30	ག་ཆེན། (གོ་སྟོང)	go.snod	Carum carvi	0.0150	0.0128
31	འཛིན་པ།	'zin.pa	Aconitum laciniatum	0.0500	0.0425
32	ཆོར་སྟོན།	tsher.sngon	Meconopsis horridula	0.0450	0.0383
33	སྟིང་ལོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0350	0.0298
34	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0200	0.0170
35	སྒོ་ལོ་དམར་པོ།	sro.lo.dmar.po	Rhodiola himalensis	0.0300	0.0255
		Total		1.1760	1.0000

ཕན་ཐུགས། གཉན་ཆོད་རྒྱང་གསུམ་འཐབ་པ་ གཞེར་ངེས་མེད་དུ་གཏོང་བ་ གཉིད་མི་ཁྲག་པ་ ལ་ཕྱེས་མ་པ་ཁྲག་རྒྱང་སྟོང་དུ་འཛངས་པ་ སྟིང་ཆོད་
 རྒྱང་ལྡན་གྱི་ནད་དེ་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Chronic fever, dry cough, arthritis, heart diseases, sleeplessness, epidemic fever, wondering pain, oral dehydration and diseases of khrag.rlung

ཐུན་ཆོད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གི་ཐུན་གཅིག།

Dose: Three tablets at a time

ངོ་བོ། བསིལ་རྒྱང་། བཟི་རྒྱང་ཡོད།
 Intrinsic nature: Cool Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་གཏང་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and stricly follow recommended dose. You should aslo refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ཨ་རུ་ ༡༠པ། A.ru - 10 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། དེལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཚུལ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.2174
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0200	0.0870
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0200	0.0870
4	བྲག་ལུག་ལྒྱ།	brag zun	Mineral Pith	0.0200	0.0870
5	ཏིག་ཏ།	tig .ta	Swertia chirata	0.0200	0.0870
6	མཁལ་མ་ལོ་ཤ།	mkhal.ma zo.sa	Erythrina arborescens	0.0200	0.0870
7	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0200	0.0870
8	ཚོས། (རྩ་སྒྲིགས་)	tshos (rgya.skyigs)	Laccifer lacca	0.0200	0.0870
9	ཞུ་མཁན།	zhu.mkan	Symplococus lucida	0.0200	0.0870
10	སུག་ཚེར།	sug.tsher	Juniperus sp.	0.0200	0.0870
		Total		0.2300	1.0000

ཕན་ཐུག། མཁལ་མ་བསྐྱད་འགྲམས་ རི་ཆུ་སྤྱི་བ་ཟེར་ཆུ་བཏང་མ་ཆུགས་མི་དང་ཤེད་པ་སྒྲོར་ཏེ་ན་མི་ཡན་ལག་ཞམ་འགྱུ་མི་མཁལ་མ་ལུ་ཚ་བ་ཞུགས་
པའི་ནད་གཞི་ཆུ་ལུ་ཕན།

Indication: Kidney diseases, dysuria, pain in pelvic region, stiffness of legs and renal injury

སྒྲིལ་ཚད། དེལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རི་བོ། བསིལ་ཆུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་ ཆུ་བསྐོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with lukewarm water

འབའ་བསམ་ལྷ་ལུང་།
‘Ba’.bsam.lha.lung

མྱིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་མྱིང་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཇེས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.0746
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0200	0.0299
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0200	0.0299
4	བྲག་ལུན་ལྟོ།	brag.zun	Mineral Pith	0.0200	0.0299
5	ཉིག་ཏ།	tig .ta	Jaeschkea oligosperma	0.0200	0.0299
6	མཁལ་མ་ཞོ་ཤ།	mkhal.ma.zho.sha	Erythrina arborescens	0.0200	0.0299
7	ལྷ་མཁན།	zhu.mkan	Symplococus lucida	0.0200	0.0299
8	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0200	0.0299
9	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0200	0.0299
10	ཤུག་ཚེར།	shug.tsher	Juniperus sp.	0.0200	0.0299
11	ལྷ་བ།	lcha ba	Withania somnifera	0.0300	0.0448
12	ར་མཉེ།	ra.mnye	Polygonatum verticillatum	0.0300	0.0448
13	ཉི་ཤིང།	nyi.shing	Asparagus racemosus	0.0300	0.0448
14	བཟུ།	ba.spru	Mirabilis himalaica	0.0300	0.0448
15	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.0300	0.0448
16	ཨ་རུ།	a.ru	Terminallia chebula	0.0300	0.0448
17	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0300	0.0448
18	སྐྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0300	0.0448
19	ཨ་འབྲས།	a.’bras	Mangifera sp.	0.0300	0.0448
20	སྒ་འབྲས།	sra.’bras	Eugenia fruticosa	0.0300	0.0448

21	འཇམ་འབྲས།	jam.bras	Cassia boundecella	0.0300	0.0448
22	བྲེག།	bre.ga	Thlaspi arvense	0.0300	0.0448
23	གུ་ཡུ།	go.yu	Areca catechu	0.0300	0.0448
24	སྤྲུ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.0746
		Total		0.6700	1.0000

ཕན་ཐུས། མཁལ་ནད་སྤྱི་དང་མཁལ་གཙོང་ཟེར་མི་མཁལ་མའི་ནད་རྟིངས་དང་མཁལ་འགྲམས་བྱེར་བས་སྤྱར་པོ་འགྱུ་མི་དང་རྒྱས་པས་མཁལ་རྟེན་
འཁོར་ཞིང་ན་མི་སྤྲད་དུ་ལྟང་བས་རྟེན་པ་བཤལ་སྤྱི་དང་ཕུས་མོ་ན་མི་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: All kidney diseases, gridle pain, stiffness of waist and legs and general weakness

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ། བསིལ་འྲོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

བདེ་བྱེད་སྙོམ་ལྷན།

Bde.byed.snyom.lidan

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སླན་གྱི་སྡེ་ཚད། རྒྱུ་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སླན་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཅོང་ཞི།	chong.zhi	Calcium carbonate	0.4000	0.3676
2	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.1200	0.1103
3	བུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0360	0.0331
4	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0360	0.0331
5	ལི་ཤི།	li.shi	Sysygium aromaticum	0.0360	0.0331
6	རྫོ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0240	0.0221
7	སུག་སྒེལ།	sug.mel	Elettaria cardamomum	0.0240	0.0221
8	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.kola	Amomum subulatum	0.0240	0.0221
9	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0360	0.0331
10	ཤིང་ཚ།	shing.tsa	Cinnamom tamala	0.0160	0.0147
11	དྲ་ལི་མེ་ཏོག།	da.li.me.tog	Rhododendron anthopogon	0.1200	0.1103
12	གངས་ཐིག།	gang.thig		0.1200	0.1103
13	སླན་སྒྲ།	sman.sgag		0.0120	0.0110
14	པི་པི་ལིང།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0120	0.0110
15	པོ་བ་རི་ནག་པོ།	po.ba.ri.nag.po	Piper sp.	0.0120	0.0110
16	ཚེ་ལ་ཚུ་བཙད།	tse.la.chu.bched		0.0200	0.0184
17	ལ་ཕུག་རུས་བསྐྱེགས་ཐལ་བ།	la.phug	Raphanus sp.	0.0200	0.0184
18	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0200	0.0184
		Total		1.0880	1.0000

ཕན་ཅུས། བད་ཀན་གྱི་ནད་དང་ལྷན་འདུས་ཀྱི་ནད་རིགས་ཆ་མཉམ་ལུ་ མྱི་ཡི་ནད་ཚུ་སྒྲིལ་བྱན་ལྟ་བུར་འབྱེད་པ་དང་ ནང་ནད་ཚུ་བཙོ་གུ་ཉིམ་ཤར་
དོ་བབུམ་སྒྲེ་སེལ་ཚུ་གས།

Indication: All diseases of bad.kan

སྤྱན་ཚད། གུབས་ལྷན་གསུམ་གྱི་སྤྱན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རང་བྱ། རྫོད་འབྱིང་།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water

བདུད་རྩི་ལྷ་ལུས་མས།
Bdud.rtsi.lnga.lums

ལྷི་ལྷི་ཚད། གྲ་རམ་₂₅₀།

Strength/Dose : 250 g

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཆུ། ལུས་མས།

Dosage form : Mixture

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	མཚོ་ལུས།	mtse.ldum	Ephedra gerardiana	2.0000	0.0879
2	ཤུག་ཚེར།	shug.tsher	Juniperus sp.	2.0000	0.0879
3	མཁན་དཀར།	mkhan.dkar	Tanacetum nubigenum	2.0000	0.0879
4	བལ་ལུ་དཀར་པོ།	ba.lu.dkar.po	Rhododendron anthopogon	2.0000	0.0879
5	འོམ་བུ།	om.bu	Myricarea rosea	2.0000	0.0879
6	ལཱ་བ།	lca.ba	Withania somnifera	0.5000	0.0220
7	ར་མཉེ།	ra.mnye	Polygonatum verticillatum	0.5000	0.0220
8	ཉེ་ཤིང་།	nye.shing	Asparagus racemosus	0.5000	0.0220
9	བ་སྤུ།	ba.spru	Mirabilis himalaica	0.5000	0.0220
10	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.5000	0.0220
11	ཙོང་ཞི་མཚོ་འོ།	cong.zhi.mdzo.'o	Calcium carbonate	0.5000	0.0220
12	བྲག་ལུན།	brag.zhun	Mineral Pith	0.5000	0.0220
13	སྤོས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.5000	0.0220
14	ཐལ་རྡོར།	thal.rdor	Cassia tora	0.5000	0.0220
15	སོ་མ་ར་རྩ།	so.ma.ra.dza	Abelmos moschatus	0.5000	0.0220
16	སྤུབས་སེང་།	stabs.seng	Flaxinus sp.	0.5000	0.0220
17	སེང་ལྷེང་ཁན་དྲ།	seng.ldeng.khan.dra	Morus mucurea	0.5000	0.0220
18	འབྲི་མོག།	'bri.mog	Onosma hookeri	0.5000	0.0220
19	ཚོས།	Tshos	Laccifer lacca	0.5000	0.0220
20	ལྷུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.5000	0.0220

21	ཁ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.5000	0.0220
22	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.5000	0.0220
23	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.5000	0.0220
24	ཇླ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.5000	0.0220
25	སྤྱག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.5000	0.0220
26	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.5000	0.0220
27	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.5000	0.0220
28	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.5000	0.0220
29	བུ་གང།	cu.gang	Bambusa textiles	0.5000	0.0220
30	བུལ་ཏྟག།	bul.tog	Sodium bicarbonate (Trona)	0.2500	0.0110
31	ནས།	nas (dkar)	Barley (Wheat)	0.5000	0.0220
		Total		22.750	1.0000

ཕན་ཐུག། འབྲུམ་དང་ཕྱ་དཀར་སྐངས་པའི་ནད་རིགས་ རྟིག་གྲུམ་རེངས་འཁུམས་དང་གོ་ལེར་ན་བ་དྲུག་དང་ཚད་རྟིངས་ཤ་ལྷགས་ཕྱ་རུས་ལུ་ཞེན་
པ་ བདེ་བ་འབྲུམས་ལུ་བརྟེན་པའི་ཕྱ་དཀར་གྱི་ནད་དང་ མ་གསར་རྟིང་གཉིས་ཆ་ར་ཨམ་སྤུའི་ལྷ་ལྷག་དུས་ མིན་བྱུང་བ་དང་དུས་རྒྱུ་
ཁར་མ་བྱུང་མི་ཚུ་དང་ཤ་པགས་རུས་རྟིག་ཚུ་ལུ་མེར་ཁྲགས་ཏི་སྤོ་མི་ཚུ་ མིག་ནད་དང་གང་བའི་རྟག་ལྷག་འཛུགས་མི་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Post-traumatic pain, swelling of hands and legs, neurological disorder, muscular dystrophy, trembling, obstinate skin diseases, gout and arthritis

ཐུན་ཚད། བཏང་བཅེས་རེ་ལུ་གྲ་རམ་₂₅₀རེ་ཡིན།

Dose: 250 grams of bath mixture at a time

རང་བྱ། རྫོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

སྤང་བཅུངས། སྤྱན་རླུང་འདི་གོང་གི་ཚད་གཞི་ལྷར་ཁུ་བ་བཙགས་ཞིན་མ་ལས་ཕྱ་དང་ལུ་སྤྱགས་ཏི་ཚུ་འདི་རྫོང་ཚད་ ༢༠ དེ་ཅིག་བཟོ་སྤྱེ་སྤང་ནི།

Mode of Administration: Fill bathtub with hot water until the water level reaches 2–3 inches below overflow valve and add extracts from 250 g bath mixture into it. Adjust the water temperature to 40 degree celsius or to the desired warmth and soak for 20 - 30 minutes or until you could tolerate.

Caution: Closely monitor the bath. If you feel drowsy, stop bathing and take rest for a while

བདུད་རྩི་གསུམ་སྟོར། Bdud.rtsi gsum.sbyor

མྱིང་ཚད། མིའི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྟེན་གྱི་སྟེ་ཚད། བྱ་བ་ལྔ།

Dosage form : Capsule

སྟེན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཙོང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.3000	0.5000
2	འཛིབ་རྩི།	'jeb.rtsi	Geranium tuberaria	0.2000	0.3333
3	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.1000	0.1667
		Total		0.6000	1.0000

ཡན་རྩལ། བད་ཁྲག་སྟོད་ལུ་རྒྱས་པའི་ནད་དང་ བྲང་ཆ་བ་ རྩ་སྦྱར་སྦྱུག་མི་ མཆིན་ཁྲག་སྟོད་དུ་ལྷུང་བ་དང་བད་མཁྲིས་ཀྱི་ཟ་ཁུ་འཛུགས་པ་ མགྱོད་
དང་ལག་པ་གི་རུས་རྟོ་ཆག་མི་རྩ་ལུགས་སུ་འཛུང་རྒྱུ་པའི་རྩལ་པ་ཡོད།

Indication: Thoracic pain, chest pain, sour and watery vomitus, fractures, stomach disorder and 'bad.mkhris'

ཐུན་ཚད། བྱ་བ་སྟེ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་སྦྱིར་བཏང་རྩི་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི་ཡིན་རུང་ རྩུང་ལྔ་ལུ་གར་ཆང་དང་གཅིག་ཁར་བསྟོན་དགོ།

Mode of Administration: Take orally in the morning, generally with hot water but for rlung take with strong alcohol

བིམལ། Bi.ma.la

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེའོ་ཚད། འཁོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty.1kg
1	ཇླ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0600	0.1200
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0400	0.0800
3	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0200	0.0400
4	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0200	0.0400
5	སྒོ་ས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0400	0.0800
6	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquillaria agallocha	0.0400	0.0800
7	གི་ཕང་།	ghi.vang	Bubalis bubalis	0.0200	0.0400
8	ཤིང་ཀུན།	shing.kuen	Ferula foetida	0.0200	0.0400
9	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0200	0.0400
10	ཅུ་གང་།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0200	0.0400
11	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0200	0.0400
12	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0200	0.0400
13	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0200	0.0400
14	གོ་སྟོད།	go.snyod	Carum carvi	0.0200	0.0400
15	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0200	0.0400
16	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0200	0.0400
17	སྟིང་ཞོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0200	0.0400
18	སེང་ལྷེང་ཁན།	seng.ldeng.khandra	Mucuroa recurva	0.0200	0.0400
19	སྒོ་གསུ་རུ་ས་བསྐྱེགས།	sgog.skya	Allium sativum	0.0200	0.0400
20	ལི་གཏུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0200	0.0400
		Total		0.5000	1.0000

ཕན་ལུས། ཤེས་པ་འཕྲོ་བ སྤྲིང་མི་བདེ་བ་ སེམས་ཚབ་འཕྲོ་བ་འབད་མི་ དྲན་པ་མི་གསལ་བ་བརྟེན་ངས་ཆེ་བ་སྣོད་མི་རྩུགས་པ་དབུགས་འདྲིལ་བ་
ཁོད་སྣོད་དང་མདུན་རྒྱ་བ་གཟེར་བ་ཚབས་ཆེ་བའི་སྐབས་བརྒྱལ་ནད་དུ་འབྱུང་བའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Insanity, restlessness, loss of memory, accelerated respiration, thoracic pain and mild epilepsy

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་ཚད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

ངོ་བོ། བསིལ་དྲོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྩོལ་དང་མྱི་རུ་ རྩུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water

བློན་པོ་གསུམ་སྟོར། **Blon.po.gsum.sbyor**

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་ལི་ཀར་ལ།

Strength : 5 ml

སྟན་ཀྱི་སྟེ་ཚད། འབུང་སྟན།

Dosage form : Syrup

སྟན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textiles	0.1000	0.1667
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.0833
3	གི་ཕང།	ghi.vang	Bubalis bubalis	0.0500	0.0833
	ཀར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.4000	0.6667
		Total		0.6000	1.0000

ཕན་ལུས། བྱིས་པའི་སྟོ་ཚད་གར་ལུ་ཕན།

Indication: All types of infantile fever

སྟན་ཚད། མི་ལི་ལི་ཀར་ ལ སྟན་གཅིག་ཡིན།

Dose: 5 ml or one teaspoonful at a time

རོ་བོ། བསེལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། རོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་གང་རུང་ སྟན་ལུ་འདི་འབུང་ནི།

Mode of Adiministration: 5 ml or one teaspoonful each in the morning or evening

འབོལ་སྐྱེན་ ལཔ། Bol.sman - 7 pa

ཡིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྐྱེན་གྱི་སྤྱེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྐྱེན་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0080	0.1039
2	ཕྱི་ཡང་ཀླ།	pri.yank.ku	Dracocephalum tanguiticum	0.0160	0.2078
3	ཡུད་པ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0130	0.1688
4	གསེར་མེད་འབྲུ།	gser.me.'bru	Herpetospermum pedunculatum	0.0020	0.0260
5	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0140	0.1818
6	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0050	0.0649
7	སྨྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0190	0.2468
		Total		0.0770	1.0000

ཕན་ལུས། ཚ་བའི་ཆུ་བསགས་ཏེ་སྦྲངས་པ་དང་ དི་ཆུ་བྱངས་ཆུང་བ་ སྒོམ་ཚད་སྒྲིམ་ དབུགས་ཁར་དེའི་བཚ་བའི་ཆུ་དེ་གང་ཆུ་དང་ཡང་ཅིན་
ལྷན་པའི་ཆུར་བསྐྱར་ཏེ་བཅོས་སྒྲིབ་པར་འགྱུར་བའི་ཕན་ལུས་ཡོད།

Indication: Oedema and aseitis, morbid thirst and accelerated respiration; also a diuretic

སྤྱེན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྤྱེན་གཅིག།

Dose: Three tablets at a time

ངོ་བོ། བསིལ་ཆུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ སྨྱུ་རུའི་ཐངས་དང་ ཡང་ཅིན་ཆུ་སྒོམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at mid day either with boiled water or with the extract of phyllanthus emblica

བོང་དམར་ རལ། Bong.dmar - 7 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲན་གྱི་སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བོང་དམར།	bong.dmar	Aconitum violaceum	0.1000	0.2500
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.1250
3	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0500	0.1250
4	སྦྱ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0500	0.1250
5	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0500	0.1250
6	ཕྱི་ཡང་ཀུ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguiticum	0.0500	0.1250
7	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0500	0.1250
		Total		0.4000	1.0000

ཡན་རྒྱུ། ལྷག་མོགས་ཀྱིས་སྤྱོད་འཁྱུགས་པའི་ནད་དང་ གྲོ་བ་འཛེར་པ་དང་འགག་པ་ལུ་ཡན།

Indication: Obstruction in the neck, hoarseness of voice and disorder in the upper part of the body

བྲུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་བྲུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three Pill at a time

རང་བྱ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྒྱ་སྒོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཕྱོ།

Mode of Administration: Take orally at mid day with boiled and cool water

བྱམ་སྐྱེ་ལྷ་མང་།
Brg.skya.lnga.thang

Strength : 500 mg

Dosage form : Coarse powder

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བླ་སྐྱ་ཧ་པོ།	brag.skya.ha.bo		0.5000	0.2632
2	བ་ཤ་ཀ་།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.4000	0.2105
3	སྤྲེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.4000	0.2105
4	ཕླག་ཁྲག།	phrag.khrag	Sus scrofa	0.3000	0.1579
5	ར་ཁྲག།	ra.khrag		0.3000	0.1579
		Total		1.9000	1.0000

ཕན་ལུ་ས། ལྷོ་དང་མཚུ་གཟུགས་ཚུ་སྤྱིར་མི་དང་ སྤྱིགས་ལྷང་བྱེད་པ་ ལྷ་ག་བཟུམ་སྤྱུག་མི་ མིག་གི་རྒྱལ་མོ་རྒྱུས་པའམ་བདལ་བ་རྒྱང་ལག་རེངས་ པ་སོགས་མདོར་ན་བཅོན་དྲུག་དང་ཐང་ཕོམ་ལ་སོགས་པ་དངོས་དྲུག་གི་རིགས་ལུ་ཕན།

Indication: Antidote for substance poisoning especially overdose from preparation containing aconitine

ཐུན་ཚད། རྩེ་མ་ཐུར་མ་གང་གི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: One traditional dispensing spoonful at a time

ངོ་བོ། བསིལ་བྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ ལྷ་སྐོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at mid day with boiled and cooled water

བྲེག་ ༡༣ Bre.ga - 13

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྟན་ཁྱི་སྟེ་ཚད། འུ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྟན་ཇས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བྲེག།	bre.ga	Thlaspi arvense	0.0300	0.1154
2	ཨ་འབྲས།	a.'bras	Mangifera sp.	0.0200	0.0769
3	སྟ་འབྲས།	sra.'bras	Eugenia fruticosa	0.0200	0.0769
4	འཇམ་འབྲས།	'jam.'bras	Cassia boundecella	0.0200	0.0769
5	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0200	0.0769
6	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0200	0.0769
7	ཞུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.0200	0.0769
8	མཁལ་མ་ཞོ་ག།	mkhal.ma.zho.sha	Erythrina arborescens	0.0200	0.0769
9	ཤུག་ཚེར།	shug.tsher	Juniperus squamata	0.0100	0.0385
10	ཨ་རུ	a.ru	Terminalia chebula	0.0300	0.1154
11	གསེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum pedunculatum	0.0100	0.0385
		Total		0.2600	1.0000

ཕན་ལུས། སྒྲང་པའི་ནད་རིགས་དང་ མཁལ་མ་འབྲས་པའི་ནད་ཀྱིས་འོར་དུ་ལྷུང་བ་དང་ སྤུས་མོ་དང་ལོལ་གོང་ཚུ་སྟོ་མི་ ལྷག་པར་དུ་གསང་བའི་
འབྲས་བུ་ཚ་གང་གང་རུང་གིས་སྒྲངས་པའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Urinary disorders, kidney pthisis, oedema, testical swelling and distension of joints

སྟན་ཚད། འུ་བས་ལྷན་གསུམ་གྱི་སྟན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

ངོ་བོ། བསིལ་བྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་དང་མྱི་རུ་གང་རུང་ ཚུ་སྟོལ་བྱོད་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with boiled and lukewarm water

བྲག་འཁྱུག་པལ། Brg.zhun - 9 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བྲག་འཁྱུག་པལ།	brag.zhun.khan.dra	Mineral Pith	0.1000	0.2000
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1000
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.1000
4	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0500	0.1000
5	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0500	0.1000
6	འཛིབ་རྩྭ།	'jib.rtsi	Nepeta sp.	0.0500	0.1000
7	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.1000
8	ལི་གར་དུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0500	0.1000
9	སྤྲི་མེ།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.1000
		Total		0.5000	1.0000

ཕན་ཐུག། རོ་བར་ཁྲག་མཁྲིས་ཞུགས་ཏེ་ཕོ་ཚད་ཀྱི་བྲུག་གཟེར་ཅན་དང་ རྩུ་མར་ཚ་བ་བབས་ཏེ་རྩུ་ཚད་ལུ་ཡུར་པའི་ཁོག་བཤལ་གྱི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Gastro-intestinal diseases including stomach ulcer

སྤྱི་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྱི་ཚད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pill at a time

རི་བོ། བསིལ་རྩུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་རྩུ་སྒོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at mid day with boiled and cool water

བསམ་པའཕེལ་ནོར་བུ།
Bsam.phel.nor.bu

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dossage Form : Pill

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཇླ་ཏི	dza'.ti	Myristica fragrans	0.0120	0.0408
2	སུག་སྒྲེལ་	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0070	0.0238
3	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0020	0.0068
4	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0070	0.0238
5	ལི་ཤི	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0070	0.0238
6	ཅུ་གང་།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0020	0.0068
7	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0060	0.0204
8	གླ་རྩི	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0060	0.0204
9	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0800	0.2721
10	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0060	0.0204
11	གི་ཕང་།	ghi.vang	Bubalis bubalis	0.0100	0.0340
12	སྦྱ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0100	0.0340
13	མུ་ཏིག།	mu.tig	Pearl	0.0200	0.0680
14	བསེ་རུ།	bse.ru	Rhinoceros horn (deer horn)	0.0100	0.0340
15	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0070	0.0238
16	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0070	0.0238
17	ཟི་ར་དཀར་པོ།	zi.ra.dkar.po	Cuminum cyminum	0.0070	0.0238
18	ཟི་ར་ནག་པོ།	zi.ra.nag.po	Cuminum cyminum (blackend)	0.0070	0.0238
19	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0070	0.0238
20	སྒྲ་དམར།	sga.dmar	Roscoeia capitata	0.0070	0.0238

21	ཕྱིག་སྒྲིན།	sdig.srin	Ocypoda sp.	0.0070	0.0238
22	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0050	0.0170
23	སྒོས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0080	0.0272
24	ཐལ་རྡོར།	thal.rdor	Cassia tora	0.0080	0.0272
25	སོ་མ་ར་རྒྱ།	so.ma.ra.dza	Abelmos moschatus	0.0080	0.0272
26	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0040	0.0136
27	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0080	0.0272
28	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0040	0.0136
29	འབྲི་རྩ་ས་འཛིན།	bri.ta.sa.'dzin	Fragaria sp.	0.0080	0.0272
30	གསེར་བྱེ།	gser.byed	Verbascum thapsus	0.0070	0.0238
			Total	0.2940	1.0000

ཕན་ལུས། རིམས་འཁྲུགས་ཚ་བ་གསར་པ་དང་རྟིང་མ། ་ཁྲིག་ནད་དང་གྲུམ་བུའི་ནད་ མཛེ་དང་རེངས་འཁྲུམས་དང་མཁལ་ཙུ་བསྐྱད་པ།
 འགམས་འཁྲུགས་ཙུ་ལུ་བྱེར་ཏེ་ཞེན་པའི་ཚན་དང་གཞན་གྱིས་མ་ཕན་པའི་ནད་གཞི་ཚུ་ལུ་ཕན་ནི་དང་ ལྷག་པར་དུ་ཙུ་དཀར་ནད་ཀྱི་
 གཉེན་པོ་ལེགས་ཤོམ་ཅིག་ཡིན།

Indication: Gout, arthritis, leprosy, kidney diseases, stiffness of body, paralysis, infection, acute and chronic inflammation, renal injury and nervous disorder

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pill at a time

ངོ་བོ། བསིལ་རྒྱུད།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་ ཡང་ཅིན་ཏི་མར་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or at mid day with hot water

བྱིང་པ། Byi.tang - 7 pa

མྱིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འུ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བྱིང་ཀ།	byi.tang.ga	Symplocos ramosissima	0.1000	0.2500
2	ཤིང་ཀུན།	shing.kuen	Ferula foetida	0.0500	0.1250
3	མ་རུ་ཅི།	ma.ru.tse	Butea buteiformis	0.0500	0.1250
4	བཅའ་སྒྲ།	bca'.sga	Roscoeia capitata	0.0500	0.1250
5	སྒྲ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.1250
6	ཕུར་ཐལ།	phur.thal		0.0500	0.1250
7	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.1250
		Total		0.4000	1.0000

ཡན་རྒྱུ། རོ་བ་དང་ལོང་གཡུ་གནས་པའི་སྲིན་འབུ་འབྲུགས་པའི་ནད་དང་གནད་འབུམ་གྱི་འབུམ་པ་གསར་པ་སྒྱེ་མི་དང་མི་ཁར་ཐོན་མི་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Gastro-intestinal parasites and piles

སྒྲིལ་ཚད། འུ་བས་ལྷན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རྩ་བོ། རྩོད་ཡོད།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། རོ་བ་དང་མི་རུ་ ཚུ་སྒྲོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with boiled water

འཆི་མེད་སྲིན་སེལ། 'Chi.med.srin.sel

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྲིན་གྱི་སྡེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྲིན་ཇིངས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བོང་ནག།	bong.nag	Aconitum laciniatum	0.1000	0.0758
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.5000	0.3788
3	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.3000	0.2273
4	ཤུ་དག།	shu.dag	Acorus calamus	0.2000	0.1515
5	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.1000	0.0758
6	བྱིང་ཏང་ག།	byi.tang.ga	Symplocos ramosissima	0.1200	0.0909
		Total		1.3200	1.0000

ཡན་རུས། མགོ་སྲིན་ སེ་སྲིན་ སྡེ་སྲིན་ གཞུང་སྲིན་ བགས་སྲིན་ ཚ་གྲང་གཞན་སྲིན་རིགས་དང་གྲང་ཐབས་ཀྱི་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Infections in head, teeth, skin, stomach, anus and intestinal parasites and verminous colic pain

སྲིན་ཚད། འགོར་ལེབ་རེ་རེ་གི་སྲིན་གཅིག་ཡིན།

Dose: One tablet at a time

རི་ཚོ།

རྩོད་ཚུང་།

བཟེ་ཆེ།

Intrinsic nature:

Warm

Contains aconitine

བཏང་ཐབས། ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ཐུ་སྟེར་དགུཔ།

Strength : 500 mg

Dosage form : Capsule

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཅུ་སྤྱིན་སྡེར་མོ།	chu.srin.sder.mo	Sellaginella pulvinata	0.1000	0.2174
2	རུ་གང།	cu.gang	Bambusa textiis	0.0500	0.1087
3	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1087
4	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.1087
5	ཡུཊལ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0500	0.1087
6	རོ་རྩེག།	rdo.dreg		0.0500	0.1087
7	ལི་ག་དུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0500	0.1087
8	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.1087
9	བལེ་ཀ།	ba.le.ka	Aristolochia griffithii	0.0050	0.0109
	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0050	0.0109
		Total		0.4600	1.0000

Indication: Various fever, stomach disorders and dysentery

Dose: Three capsules at a time

Intrinsic nature: Cool

Mode of indication: Take orally in the morning or evening with hot water

ཙང་ཞི་ པེ། Cong.zhi - 6 pa

ཕྱིན་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྨན་གྱི་སྟེ་ཚད། འུབས་ལྡན།

Dosage form : Capsule

སྨན་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཙང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.1000	0.2857
2	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0500	0.1429
3	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.1429
4	སུག་སྒྲེལ།	sug.mel	Elattaria cardamomum	0.0500	0.1429
5	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che.gur.gum (gur.gum)	Crocus sativas (Carthamus tinctorius)	0.0500	0.1429
6	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0500	0.1429
		Total		0.3500	1.0000

ཡན་རུས། བྱང་ཁོག་ཚ་ཤུར་རྒྱུ་མི་ ཁ་ལས་ཚུ་སྦྱར་པོ་སྦྱུག་མི་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Chest pain, sour and watery vomitus

སྨན་ཚད། འུབས་ལྡན་གསུམ་གྱི་སྨན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

ངོ་བོ། བསེལ་ངོད་སྟོ་མས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with hot water after slightly cooled

ཕུག་བདེ་བྱེད། Cu.gang.bde.byed

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། བྱ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཕུག་བདེ་བྱེད།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0500	0.3049
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0150	0.0915
3	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0040	0.0244
4	ལུ་ཤྲལ།	ud.pal	Meconopsis simplicifolia	0.0200	0.1220
5	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0150	0.0915
6	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0150	0.0915
7	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0150	0.0915
8	རྒྱུ་འབྲུམ་དཀར་པོ།	rgun.'brum.nag.po	Vitis vinifera	0.0200	0.1220
9	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0100	0.0610
		Total		0.1640	1.0000

ཕན་ཐུགས། ཚད་མཚུག་གི་སྒྲོ་ནད་དང་ དབུགས་ཁར་འདྲིལ་མི་ གཟུགས་ལྷི་བྱེད་འབད་འོང་མི་རྒྱུ་མ་དང་མིག་ལྷི་བས་སྒྲོ་མི་གཟུགས་ཁར་བྲག་མེད་
མི་དང་ཁེ་ཚོ་ཤོར་མི་ཕུ་གཞི་ཡོད་མི་ཕུ་ལུ་ཕན།

Indication: Pulmonary inflammation, accelerated respiration, heaviness, anemia, weakness, oedema, swellings in legs and eyelids.

སྒྲིལ་ཚད། བྱ་བས་ལྷན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། བསིལ་ཡོད།

Intrinsic nature: Cool

བཀྲང་ཐངས། ཉི་མར་ ཕུ་སྒྲོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at mid day with boiled and cool water

དཀྲིག་པལ། Da.trig - 9 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་དུ། བྱུངས་ལྗན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	དཀྲིག་པལ།	da.trig	Rhus semilata	0.0800	0.2000
2	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0400	0.1000
3	སྒྲིལ་མུ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0400	0.1000
4	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0400	0.1000
5	ཀ་བེད།	ka.bed	Luffa aegytiaca	0.0400	0.1000
6	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0400	0.1000
7	ཐ་རམ།	tha.ram	Plantago ovata	0.0400	0.1000
8	མོན་ཆ་ར།	mon.cha.ra	Quercus sp.	0.0400	0.1000
9	ན་རམ།	na.ram	Plantago sp.	0.0400	0.1000
	བྱར་དྭགས།	bur.dkar	White sugar	0.0100	0.0250
		Total		0.4000	1.0000

ཕན་ཐུགས། བཤལ་ནད་ཀྱིས་ཕོ་མ་སྐད་ལྷུང་ལྷོག་འབད་མི་དང་། བྱང་སྐད་ལོག་མི་ ཚད་པ་གིས་བཤལ་མི་ཚུ་ལུ་ལེགས་ཤོམ་སྒྲིལ་ཕན་ཐུགས།

Indication: Diarrhoea, flatulence, bloating and belching

སྒྲིལ་ཚད། བྱུངས་ལྗན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། རྫོང་འབྲིང་།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་བཅངས། རྫོང་པ་དང་ཕྱི་དུ་ ཚུ་སྒྲོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

དད་དཔོན་བཞི་སྦྱར།

Ded.dpon.bzhi.sbyor

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྡེ་ཚད། བྱ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.2500
2	དན་རོག།	dan.rog	Ricinus communis	0.1000	0.2500
3	ཤྱི་ལྷན།	shri.ri.khan.dra	Rhus royleana	0.1000	0.2500
4	དུར་བྱིད།	dur.byid	Euphorbia sp.	0.1000	0.2500
		Total		0.4000	1.0000

ཕན་ཐུག། རྒྱིང་ས་ཚད་ཅི་ལྟར་ཞེན་པའི་རིགས་དང་། གཤམ་ཚད་གང་བའི་འོག་ལུ་གཤམ་པ་སྒྲོང་བ་མ་ལུ་བའི་ནད་ བད་ཀན་སྒྲིག་པོ་ སྒྱ་རབ་དམུ་ཚུའི་
ནད་དང་ ལྷག་པར་དུ་བཤང་འགག་དང་མཁྱིས་ཚད་ཀྱིས་བཤལ་མི་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Chronic fever, indigestion, stomach ulcer, oedema, chronic constipation and bilious disorders. It is also a strong purgative.

བྱ་བ་ཚད། བྱ་བས་ལྷན་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རང་བྱ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། རོ་པ་དང་མྱི་རུ་གང་རུང་ ཚུ་སྒྲོལ་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཕྲོ།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water

དབགས་སྒྲན་བཅོ་ལྔ། Dvags.sman - 15

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲན་གྱི་སྡེ་ཚད། བྱ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྒྲན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཙང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.1000	0.1053
2	ལན་ཚ།	len.tshva	Rock salt	0.1000	0.1053
3	དྲ་ལིས་མེ་ཏྲོག།	dva.lis	Rhododendron anthopogon	0.1000	0.1053
4	དབྱི་མོང་	dbyi.mong	Clematis sp.	0.1000	0.1053
5	རྩ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0500	0.0526
6	འུ་སུ།	'u.su	Coriandrum sativum	0.0500	0.0526
7	ཟེ་ཚ།	ze.tshva	Salt peter	0.0500	0.0526
8	རྒྱ་ཚ།	rgya.tshva	Sodium chloride	0.0500	0.0526
9	རྒྱམ་ཚ།	rgyam.tshva	Sodium chloride (Sea)	0.0500	0.0526
10	ཁ་རུ་ཚ།	kha.ru.tshva	Sodium chloride	0.0500	0.0526
11	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0500	0.0526
12	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0500	0.0526
13	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.0526
14	ཕོ་བ་རིས།	pho.ba.ri	Piper nigrum	0.0500	0.0526
15	སྒོ་སྒྱ།	sga.skya	Roscoea capitata	0.0500	0.0526
		Total		0.9500	1.0000

ཕན་ཐུགས། ཕོ་བའི་མེ་རྩོད་ཉམས་མི་དང་ བད་ཀན་སྒྲུག་ཕོ་གིས་བྲག་སྒྲུགས་མི་ རྒྱ་ནད་ཀྱིས་རྟག་པར་བཤལ་མི་ སྒྲིག་པ་མང་ཞིང་བས་མ་ཞུ་བ་
 ཕོ་བ་དུག་ཐབས་ མཆིན་ནད་ རྒྱ་གཟེར་སྤང་ཐབས་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Indigestion, stomach ulcer with coffee-ground vomit, persistent diarrhoea, stomach ache, liver disorder, colic pain and belching

ཐུན་ཚད། རྒྱབས་ལྡན་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། རྫོད་ཆ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་ ལུ་སྐོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

དུ་ལིས་བདུན་པ།

Dav.lis - 7 pa

ཡིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། ལུ་བས་ལྷན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	དུ་ལིས་མེ་རྟོག	dva.lis.me.tog	Rhododendron anthopogon	0.1000	0.2500
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0500	0.1250
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.1250
4	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0500	0.1250
5	ཟི་ར་ནག་པོ།	zi.ra.nag.po	Cuminum cyminum	0.0500	0.1250
6	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.1250
7	ཕོ་བ་རིས་དཀར་པོ།	pho.ba.ri.nag.po	Piper nigrum	0.0500	0.1250
		Total		0.4000	1.0000

ཕན་ཐུགས། མ་ཞུ་བ་དང་གང་འཁྱུང་ནད་ བད་ཀན་ལྷགས་དྲིག་དང་ལྷན་སྒྲིལ་པོ་བར་གཞེར་རྒྱུ་ལྟ་ཕན།

Indication: Diarrhoea, vomiting, indigestion and stomach ache

སྒྲིལ་ཚད། ལུ་བས་ལྷན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རང་བཤུ། རྫོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་ རྒྱ་སྒོ་ལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water

དུ་ལིས་ ༡༦ Dav.lis - 16

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0800	0.0950
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0050	0.0060
3	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0100	0.0120
4	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0050	0.0060
5	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0400	0.0480
6	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0280	0.0330
7	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0280	0.0330
8	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0280	0.0330
9	ཇླ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0280	0.0330
10	སྒྲིང་ལོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0280	0.0330
11	རྒྱུན་འབྲུམ་དཀར་པོ།	rgun.'brum.dkar.po	Vitis venifera	0.0280	0.0330
12	བུ་གང་།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0280	0.0330
13	ལི་ག་དུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0280	0.0330
14	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0280	0.0330
15	ཤིག་སྒྲིལ།	sdig.srin	Charybdis sp.	0.0280	0.0330
16	དུ་ལིས་མེ་ཏོག།	dva.lis.me.tog	Rhododendron anthopogon	0.4200	0.5000
		Total		0.8400	1.0000

ཕན་ལུས། དབུགས་བསལ་གྱི་ནད་དང་ཡོལ་སྒྲོལ་མ་ལུ་བའི་ནད་ཀྱིས་ཚ་གང་འཐབ་སྟེ་གྲང་ཐབས་དང་། བད་རླུང་མགོ་འཁོར་། གློ་ལེ་བྲལ་གཅིག་མེ་
གཟུགས་སྒྲོལ་མི་ བུང་ཁར་འདྲེག་མི་ སྒྱུ་རབ་དང་ས་ཆུ་མ་འཕྲོད་མི་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Indigestion, abdominal distension, bronchitis, giddiness, hoarseness of voice, oedema, persistent cough, Bouchut's respiration and colic pain

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ། བསིལ་ཕྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྩོལ་དང་ཕྱི་ཐུ་ ལྷ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

དེའི་སྒྲིག་པོ།
Dav.lis - 18

ཡིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིག་གི་སྒྲིག་པོ། འཁོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིག་པོ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	དེའི་སྒྲིག་པོ།	dva.lis.me.tog	Rhododendron anthopogon	0.0500	0.0667
2	ཀྱི་ལྷེ།	kyi.lche	Gentiana robusta	0.0500	0.0667
3	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0500	0.0667
4	ཇཱ་ཏི།	dza'.ti	Myristica fragrans	0.0500	0.0667
5	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0500	0.0667
6	ཅུ་གང་།	cu.gang	Bambusa textiles	0.0500	0.0667
7	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.0667
8	གུར་གུམ།	gur-gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.0667
9	ཀ་ཀོ་ལ།	ka ko la	Amomum subulatum	0.0500	0.0667
10	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0200	0.0267
11	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0300	0.0400
12	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0400	0.0533
13	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0300	0.0400
14	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0300	0.0400
15	སྦྱ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0300	0.0400
16	བཅོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0400	0.0533
17	ཆོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0400	0.0533
18	ཞུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.0400	0.0533
		Total		0.7500	1.0000

ཡན་ལྷན་ ཡན་ལྷན་རེངས་འཁྱམས་འབད་དེ་ལམ་འཁྱོམ་ཚུགས་མི་དང་ བརྒྱུ་བསྐྱུམ་འབད་མ་ཚུགས་མི་ ཡན་ལྷན་ཞ་སྤྱིད་འབད་བའི་རྩ་དཀར་
གྱི་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indications: Trembling, paralysis, muscular dystrophy

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at time

ངོ་བོ། བསིལ་བྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྩོལ་དང་ཕྱི་རུ་གང་རུང་ ལྷ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of administration: Take orally in the morning or evening with hot water

གར་ནག་ ༡༠པ། Gar.nag - 10 pa

མྱི་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་ཚན། རྒྱབས་ལྗན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se'bru	Punica granatum	0.0620	0.0925
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0180	0.0269
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0600	0.0896
4	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0400	0.0597
5	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0280	0.0418
6	རྒྱུ་མ་ཚྱ།	rgyam.tshva	Sodium Chloride	0.0400	0.0597
7	གསེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum pedunculatum	0.1000	0.1493
8	དུག་མོ་ཉུང་།	dug.mo.nyung	Beaumontia grandiflora	0.0220	0.0328
9	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.1000	0.1493
10	གཡུར་ནག་པོ།	ga.bur.nag.po	Black camphor	0.2000	0.2985
		Total		0.6700	1.0000

ཡན་རྒྱུ། རྩུང་ནད་དང་མ་ལུ་བ་བད་ཀན་གྱི་སྒྲིལ་ མཁྲིས་སྒྲིལ་དང་ལྷག་པར་དུ་གང་མཁྲིས་ཀྱི་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Indigestion, distension of abdomen, phantom tumour, diseases of mkhris.pa and gall stone

སྒྲིལ་ཚད། རྒྱབས་ལྗན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། རྩོད་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Warm

བཏང་ཐངས། རྩོད་པ་དང་མྱི་རུ་ ཚུ་སྒྲིལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

གི་ཕང་དགུ་པ། Gi.vang - 9 pa

ལྗེ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱོད་ཚུ། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0300	0.1176
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1961
3	ལུང་པ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.010	0.1961
4	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.0500	0.1961
5	བ་ལེ་ཀ།	ba.le.ka	Aristolochia griffithii	0.050	0.1961
6	བྲག་ལུ་ཁ། ལྟ།	brag.zhun.khan.dra	Mineral Pith	0.0300	0.0392
7	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0100	0.0392
8	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0100	0.0392
9	གསེར་གྱི་མེ་རྟོ།	gser.gyi.me.tog	Herpetospermum pedunculatum	0.0100	0.0392
10	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0050	0.0196
		Total		0.2550	1.0000

ཕན་ཐུག། མཆིན་རྒྱུད་ཀྱི་ནད་དང་མཆིན་ཁྲག་རྒྱུས་མི་ མཆིན་པ་མ་འཛོན་མི་ མཆིན་ཚད་ཀྱི་ནད་དང་ བད་ཀྱན་སྒྲུག་པོའི་ནད་གཞི་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Liver and stomach disorders and fever

སྤྱོད་ཚུ། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྱོད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རང་བྱ། རྫོད་ཡོད།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ཚུ་སྒོལ་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at mid day with lukewarm water

གློ་སྐྱོན་བདུད་ཅི་འཆི་གསོས།
Glo.sman.bdud.rtsi.chi.gsos

ལྗེ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྐྱོན་གྱི་སྡེ་ཚད། བུབས་ལྗན།

Dosage form : Capsule

སྐྱོན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.1000	0.1053
2	རུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0500	0.0526
3	གི་ཕང།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0500	0.0526
4	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.0526
5	རྒྱུ་འབྲུམ་དཀར་པོ།	rgun.'brum.dkar.po	Diospyros spp.	0.0500	0.0526
6	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0500	0.0526
7	སྟར་བུ།	star.bu	Hippophae rhamnoides	0.0500	0.0526
8	རྩ་མ་གྲོང།	rtsa.a.krong	Arenaria kansuensis	0.0500	0.0526
9	ལི་གཏུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0500	0.0526
10	སྒོ་ལོ་དམར་པོ།	sro.lo.dmar.po	Rhodiola himalensis	0.0500	0.0526
11	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0500	0.0526
12	ཟི་ར་དཀར་པོ།	zi.ra.dkar.po	Cuminum cyminum	0.0500	0.0526
13	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0500	0.0526
14	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0500	0.0526
15	ཁྲོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0500	0.0526
16	པ་ཡག་རྩ་བ།	pa.yag.rtsa.ba	Lancea tibetica	0.0500	0.0526
17	ཡུ་ཤྲལ།	ud.pal	Meconopsis simplicifolia	0.0500	0.0526
18	འབྲི་རྩ་ས་འཛིན།	bri.ta.sa.'dzin	Fragaria indica	0.0500	0.0526
		Total		0.9500	0.9995

ཕན་ལུས། གློ་བའི་ནད་གསར་ཉིད་དང་གློ་འཁོག་མི་ གློ་ཚིལ་སྐྱ་སེར་པོ་འཕྱོན་མི་ཚུ་ལུ་ཕན་པ་བདུན་ཅི་བརྒྱམ་ཡིན།

Indication: Pulmonary diseases

ཐུན་ཚད། ལྷུང་སྤྲུལ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ། བསེལ།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་ཚུ་སྐོལ་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཇོ།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

གོང་སྐབ་ཡ་རུ་ ༡༨
Gong.sman.a.ru - 18

ལྗོང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྐབ་གྱི་སྤེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྐབ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཡ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.1282
2	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0200	0.0513
3	སུག་སྐལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0200	0.0513
4	བྲག་ལུག་ལྟ་ལྡན།	brag.zhun.khan.dra	Mineral Pith	0.0200	0.0513
5	སྒྱུ་ཏིག།	rgya.tig	Swertia chirata	0.0200	0.0513
6	མཁལ་མ་ཞོ་ཤ།	mkhal.ma.zho.sha	Erythrina arborescens	0.0200	0.0513
7	ལྷ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.0200	0.0513
8	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0200	0.0513
9	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0200	0.0513
10	ཤུག་ཚེར།	shug.tsher	Juniperus squamata	0.0200	0.0513
11	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0200	0.0513
12	གི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0200	0.0513
13	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0200	0.0513
14	གསེར་བྱེ།	gser.bye	Verbascum thapsus	0.0200	0.0513
15	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.0200	0.0513
16	སྐུར་ཤུག།	skyer.shun	Berberies aristata	0.0200	0.0513
17	ཡུང་བ།	yung.ba	Curcuma longa	0.0200	0.0513
18	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0200	0.0513
		Total		0.3900	1.0000

ཕན་ཐུས། མཆིན་ཁྲག་འོར་ལྷང་ནད་དངས་མ་འཛེགས་དང་མཁལ་ནད་ ལྷང་མཁྲིས་བད་ཀན་གསུམ་གྱི་ཟ་ཁྲུའི་ནད་གཞི་ཚུ་ལུ་ཕན།
Indication: Oedema, liver dysfunction, spermatorrhea, kidney diseases and abscess

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།
Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ། རྫོད་ལྔ།
Intrinsic nature: Warm

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་གང་རུང་ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར།
Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water

གོ་སྟོད་སྒུ་མ་རྩུག་པ།

Go.snyod.snum.tshugs

ལྗེ་ཚད། གར་མ་ལ།

Strength : 5 g

སྒུ་མ་གྱི་སྟེ་ཚད། བྱེ་མ།

Dosage form: Compression

སྒུ་མ་རྩུག་པ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གོ་སྟོད་འབྲུ།	go.snyod.'bru	Carum carvi	0.5000	0.5000
2	རྩེ་ཏི།	dza'.ti	Myristica fragrans	0.5000	0.5000
		Total		1.0000	1.0000

ཕན་ལུས། རྩུང་ལྗན་གྱི་མགོ་ནད་སྤྱི་དང་བད་རྩུང་མགོ་འཁོར་བརྒྱལ་འཕྲོག་དང་རྩུང་མ་ལག་པ་སྤྱི་ཀླག་དང་བསྐྱམ་སྟེ་བརྒྱུང་མ་རྩུག་པ་མི་དོན་སྤྱི་དགུ་གས་པ་ཡང་ཅིན་ཚབས་ཆེ་བ་ཅིན་འཚོལ་ལོང་ཐལ་མི་མིག་ཏོ་བཟེ་འབད་བའི་རྩུང་ནད་ཚབས་ཆེ་མི་ལུ་ཕན།

Indication: Headache due to rlung, dizziness due to bad.rlung, stiffness of limbs, accelerated respiration, disturbed mind and eyesight

ཐུན་ཚད། སྒུ་མ་གར་མ་ལ། གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: 5 g of powder/compression at a time

རི་བོ། རྩོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། སྒུ་མ་གོང་གི་ལྗོད་ཚད་གང་ རས་ཐུན་གཅིག་ལུ་བསྐྱམ་སྟེ་ཏིལ་གྱི་མར་ལུ་ནང་བཅོ་ཞིན་མ་ལས་རྩོད་ཚད་རན་ཏོག་ཏོག་གཅིག་འབད་རྩུང་གསང་སྤྱི་གཙུག་འདུས་སྟེ་འི་སྤྱབ་རྩུང་ལག་གི་མཐེལ་བཞི་ཆོག་པ་དུག་བདུན་བྱང་གཞུང་དཀར་ནག་མཚམས་རྩུ་ལུ་རྩོད་དུགས་འབད་ནི།

Mode of Administration: Put 5 g of the powder in sesame oil, heat the oil to a tolerable temperature, and apply externally to various pressure points or meridians

Caution: For external use only

གསེར་མདོག་ ཡལ། Gser.mdog - 5 pa

ལྗི་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་ལྗི་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.2660	0.3634
2	གསེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum pedunculatum	0.0860	0.1175
3	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0600	0.0820
4	བྲག་ལྷན་ཁྲ།	brag.zhun.khan.dra	Mineral Pith	0.0600	0.0820
5	གཡུར་ནག་པོ།	ga.bur.nag.po	Black camphor	0.2600	0.3552
		Total		0.7320	1.0000

ཡན་རྒྱུ། མཁྲིས་པ་དང་རྩུང་ནད་ མ་ལུ་བའི་ནད་ མཁྲིས་པ་མིག་སེར་དང་བྱ་མར་གཟེར་བྱུག་རྒྱུ་བཅི་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Diseases of stomach and intestine, bilious vomiting, diarrhoea, indigestion, jaundice

བྱ་ན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་བྱ་ན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་བོ། རྫོད་ཡོད།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་དང་ཉི་མར་གང་རུང་ ཚུ་སྒོལ་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or at mid day with lukewarm water

གསེར་མདོག་ ༡༡ Gser.mdog - 11

ལྗོངས། མིལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.2000	0.1471
2	ཕག་རིལ། (གཟུར་ནག་པོ་)	phag.ril	(Black camphor)	0.1600	0.1176
3	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0400	0.0294
4	བྲག་ལྷན།	brag.zhun	Mineral Pith	0.0600	0.0441
5	སྤྲི་མེ་(བྱ་མོ་དྲུག་སྤྲི་མེ་)	gla.rtsi	Moschus chrysogaster (Delphinium brunonianum)	0.0400	0.0294
6	བོང་དྲུག་པ།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.1200	0.0882
7	གསེར་གྱི་མེ་དྲོག།	gser.gyi.mi.tog	Herpetospermum caudigerum	0.0800	0.0588
8	པར་པ་ཏ།	par.pa.ta	Hypocoum leptocarpum	0.2200	0.1618
9	བྱི་ཏང་ག།	byi.tang.ga	Symplocos ramosissima	0.1400	0.1029
10	འཛིན་པ་(བདུད་རྩི་ལོ་མ་)	dzin.pa	Aconitum laciniatum	0.1000	0.0735
11	སེ་བའི་མེ་དྲོག།	se.ba'.me.tog	Rosa macrophylla	0.2000	0.1471
		Total		1.3600	1.0000

ཕན་ལུས། རྩོད་གྱི་མཁྲིས་སྒྲིལ་དང་མཁྲིས་སྤོན་ མཁྲིས་ནད་དྲུག་བྱམས་ བད་མཁྲིས་མགོ་ནད་པོ་བདད་རྩུ་མར་བྲག་དང་མཁྲིས་པ་ལྷུང་བ་མཁྲིས་
པའི་སྒྲིལ་དང་ཀླ་ཡ་མིག་སེར་དང་ཀླ་ཡ་ནག་པོ་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Headache, diseases of stomach and intestine, vomiting, diarrhoea, phantom tumour, choiecysli-bladder, jaundice, rhinitis and internal parasites

བྱུང་ཚད། འགོར་ལེབ་གཅིག་གི་བྱུང་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་བོ།

བོད་རྒྱུང་།

བཟོ་རྒྱུ་ཡོད།

Intrinsic nature:

Very cold

Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། ཕི་རུ་ ལུ་བསྐྱོལ་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with lukewarm water

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

གཙོ་བོ་ ༥ Gtso.bo - 8 pa

ལྗེ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་ལྗེ་ཚད། འགོ་འཁེབས་

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇི་ལ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གི་ཤང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.2000	0.2105
2	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.1000	0.1053
3	ཅུ་གང་།	cu.gang	Bambusa textilis	0.1000	0.1053
4	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che.gur.gum (gur.gum)	Crocus sativas (Carthamus tinctorius)	0.1000	0.1053
5	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.1000	0.1053
6	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.1000	0.1053
7	ཧོན་ལེན།	honh.len	Picrorhiza kurroa	0.1000	0.1053
8	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.1000	0.1053
9	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0500	0.0526
		Total		0.9500	1.0000

ཕན་ཐུགས། ཚ་བའི་མགོ་ནད་དང་དོན་ལྡན་དུག་ལུ་ཁྲག་དང་མཁྲིས་པ་འབྲུགས་པ་ རིམ་མཚན་གསལ་རྒྱུ་མེད་མོགས་ཚད་པའི་ནད་རིགས་ལུ་ཕན།

Indication: Pyrexial headache (headache due to fever), fever, common cold and vitiation of khrag and mkhrispa in internal organs

སྒྲིལ་ཚད། འགོ་འཁེབས་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རང་བྱ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྒྱ་སྒོལ་གྲང་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཕྱོར།

Mode of Administration: Take orally at mid day with boiled and cooled water

གཙོ་བོ་ ༢༥།
Gtso.bo - 25

ཐུ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་བྱེད་ཆ། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇེས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.1000	0.0538
2	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.1000	0.0538
3	ཅུ་གང་།	cu.gang	Bambusa textilis	0.1000	0.0538
4	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.1000	0.0538
5	ཉིག་ཏ།	tig.ta	Swertia chirata	0.1000	0.0538
6	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.1000	0.0538
7	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.1000	0.0538
8	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.1000	0.0538
9	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0800	0.0430
10	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0800	0.0430
11	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0800	0.0430
12	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0800	0.0430
13	སྤེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0800	0.0430
14	ཀ་ན་ཀ་རི།	kan.dra.ka.ri	Solanum xanthocarpum	0.0800	0.0430
15	སྒ་སྐ།	sga.skya	Roscoea capitata	0.0800	0.0430
16	སྟར་བུ།	star.bu	Hippophae rhamnoides	0.0500	0.0269
17	རྒུན་བབུམ།	rgun.brum	Diospyros sp.	0.0500	0.0269
18	ལི་ག་དུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0500	0.0269
19	སྤང་རྒྱལ་དཀར་པོ།	spang.rgyan.dkar.po	Gentiana sp.	0.0500	0.0269
20	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0500	0.0269

21	པ་ཡག་རྩ་བ།	pa.yag.rtsa.ba	Lancea tibetica	0.0500	0.0269
22	རྩ་ཨ་ཁྲོང་།	rtsa.a.krong	Arenaria kansuensis	0.0500	0.0269
23	ཕ་སྒྲོ།	wai'.glo		0.0500	0.0269
24	ཟེར་དཀར་པོ།	zi.ra.dkar.po	Cuminum cyminum	0.0500	0.0269
25	བདུད་རྩི་ལོ་མ།	bdud.rtsi.lo.ma	Aconitum laciniatum	0.0500	0.0269
		Total		1.8600	1.0000

ཕན་ཐུས། སྒྲོ་ནད་འགོག་དཀའ་བ་དང་སྒྲོ་གཙང་གི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Lung diseases especially difficulty in expectoration

སྤྱན་ཚད། འགོར་ལེབ་གཅིག་གི་སྤྱན་གཅིག་ཨིན།

Dose: One tablet at a time

རང་བྱུང་། བསིལ་ཆེ། བཟོ་རྒྱུ་ལོད།

Intrinsic nature: Very cold Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་རྩུ་བསྐྱོལ་གྱང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with lukewarm water

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

གུཡུ་ ༢༨
Gu.yu - 28

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱེ་ཚད། བྱལ་སྤྱོད་ཀྱི།

Dosage form : Capsule

སྤྱོད་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0800	0.2623
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0050	0.0164
3	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0100	0.0328
4	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0100	0.0328
5	དོང་ག།	dong.gra		0.0400	0.1311
6	གསེར་བྱེ།	gser.bye	Verbascum thapsus	0.0050	0.0164
7	བྲེ་ག།	bre.ga	Thlaspi arvense	0.0100	0.0328
8	ཨ་འབྲས།	a.bras	Mangifera sp.	0.0050	0.0164
9	སྤྱེ་འབྲས།	sra.'bras	Eugenia fruticosa	0.0050	0.0164
10	འཇམ་འབྲས།	jam.'bras	Cassia boundecella	0.0050	0.0164
11	བཙོད།	Btsod	Rubia cordifolia	0.0050	0.0164
12	ཚོས།	Tshos	Laccifer lacca	0.0050	0.0164
13	ཞུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.0050	0.0164
14	སྤྱི་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0050	0.0164
15	མཁལ་མ་ཞོ་ཤ།	mkhal.ma.zho.sha	Erythrina arborescens	0.0100	0.0328
16	ཡུ་དཔལ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0050	0.0164
17	ཤུག་ཚེར།	shug.tsher	Juniperus squamata	0.0050	0.0164
18	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0050	0.0164
19	གསེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum pedunculatum	0.0050	0.0164
20	བ་ཤ་ག།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0050	0.0164
21	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.0050	0.0164

22	སྒྲིག་སྒྲིག་	sdig.srin	Ocypoda sp.	0.0050	0.0164
23	ཐི་ཡང་ཀླུ་	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguticum	0.0050	0.0164
24	ཉི་དགའ་	nye.dga'	Malva sylvestris	0.0050	0.0164
25	སྒྲིག་ལྷན་	skyer.shun	Berberies aristata	0.0050	0.0164
26	བྲག་ལྷན་	brag.shun	Mineral Pith	0.0050	0.0164
27	ཡུང་བ།	yung.ba	Curcuma longa	0.0050	0.0164
28	གུ་ཡུ	go.yu	Areca catechu	0.0400	0.1311
		Total		0.3050	1.0000

ཕན་ཐུག་ གསང་བའི་འབྲས་བུ་སྐྱངས་མི་དང་ ཁམས་དཀར་དམར་འཛུགས་པའི་ནད་དང་ མཁའ་རྟོག་གི་ལྷན་ཉམས་ཏེ་རྩོད་ཤོར་མི་ལྷན་པར་དུ་
དམྱི་མིག་བྱུག་གཟེར་རྒྱབ་མི་རྩུ་ལུ་ཕན།

Indication: Testical swelling, spermatorrhea, kidney dysfunction, hypothermia and pelvic pain

ཐུན་ཚད། ལྷན་ལྷན་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་།

Dose: Three capsules at a time

རི་ཚ། རྩོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་དང་མྱི་རུ་ རྩུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

གུར་གུམ་ ༨པ། Gur.gum - 8 pa

མྱིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འགྲོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che.gur.gum	Crocus sativas	0.1000	0.1754
2	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.1000	0.1754
3	སྒྲིལ་མའི་མེ་རྟོག།	sran.me.me.tog		0.0800	0.1404
4	ཙན་དན་དམར་པོ།	tsa.dan.dmar.po	Pterocarpus santalinus	0.0700	0.1228
5	མཚལ།	mtshal	Mercury sulphide	0.0500	0.0877
6	གསེར་གྱི་མེ་རྟོག།	gser.gyi.me.tog	Herpetospermum caudigerum	0.0500	0,0877
7	འབྲི་རྩ་ས་འཛིན།	bri.rta.sa.'dzin	Fragaria sp.	0.0700	0.1228
8	ཕུ་ཤེལ་ཕྱོ།	pu.sel.rtse	Pholidota recurva	0.0500	0.0877
		Total		0.5700	1.0000

ཡན་རུས། སྒྲིལ་པོ་མྱོན་དུ་དོལ་ནས་ཁྲག་སྒྲུག་ས་པ་དང་ སྒྲ་ཁྲག་ཤོར་བ་ ཟུར་དུ་རལ་བས་ཁྲག་བཤལ་བ་ ཁྲག་ཅུ་མཚོན་གྱིས་བཅད་དེ་ཁྲག་ལེ་གྲ་
འཛག་མི་ སྒྲ་ཁྲག་ཐོན་མི་དང་ མངལ་ཁྲག་འཛག་མི་ཚུ་བཅད་ཚུགས།

Indication: All types of bleeding. Use as coagulant

སྒྲིལ་ཚད། འགྲོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག།

Dose: Three tablets at a time

རང་བྱ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། ཕྱི་དེ་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

གུར་གུམ་ ༡༣། Gur.gum - 13

མྱེད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གུར་གུམ།	gur.rum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1695
2	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0200	0.0678
3	གླི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0200	0.0678
4	བསེ་རུ།	bse.ru	Punica granatum	0.0200	0.0678
5	མཚ་ཤ།	mtshal	Mercury sulphide	0.0200	0.0678
6	ཅན་དམར།	tsan .dmar	Pterocarpus santalnus	0.0400	0.1356
7	གླ་ཅི།(བྱ་མོད་སྒྲོལ་)	gla.rtsi	Moschus chrysogaster (Delphinium brunonianum)	0.0050	0.0169
8	འང་མ་འབྲས།	jam.bras	Cassia boundecella	0.0200	0.0678
9	བོང་དཀར།	bon.dkar	Aconitum orochryseum	0.0200	0.0678
10	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0200	0.0678
11	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0200	0.0678
12	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0200	0.0678
13	སྒྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0200	0.0678
		Total		0.2950	1.0000

ཕན་ཐུག། མཆིན་པའི་བྱགས་ཉམས་པའི་མཆིན་རྒྱུད་ཀྱི་ནད་དང་ སྒྱུར་དྲུག་གི་རིགས་ མཁལ་མ་བསྐྱད་འགྲམས་འགྱུ་མི་དང་རྩ་ཁྱི་བ་ ཆེ་བྱར་
རྩ་བ་སྒྲོ་མི་དང་ ཡ་མ་ནག་པའི་སྒྲིལ་ནད་དང་མགུ་ཉི་ན་མི་རྩ་ལུ་ཕན།

Indication: Liver disorders, poisoning, kidney diseases, urinary obstructions, oedema, sinusitis and internal parasites

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག།
Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ། བསིལ་རྒྱུང་།
Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྒྱ་སྒོལ་ཕྱི་དྲོ་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།
Mode of Administration: Take orally at midday with lukewarm water

གུར་གུམ་མཚོག་བདུན།

Gur.gum.mchog - 7

མྱིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲན་གྱི་སྡེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.1000	0.2500
2	རྩ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0500	0.1250
3	ཡུའྲལ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0500	0.1250
4	བ་ལེ་ཀ།	ba.le.ka	Tinospora cordifolia	0.0500	0.1250
5	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Swertia chirata	0.0500	0.1250
6	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.1250
7	མཚོ་ལུམ།	mtse.ldum	Ephedra gerardiana	0.0500	0.1250
		Total		0.4000	1.0000

ཡན་རྩལ། མཚིན་པའི་ནད་རིགས་གསལ་རྙིང་དང་ མཚིན་པ་བསྐྱད་འགྲམས་ཕོག་མི་ བྲག་རྒྱུས་པ་ མིག་ཏོ་སེར་ཕོ་གི་ནད་ལུ་ཡན།

Indication: Liver disorders including injury, blood related complications and jaundice

སྒྲན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྒྲན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རོ་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་ རྒྱ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water after slightly cooled

གཡའ་ཁྱི་ ༧པ།

Gya.kyi - 7 pa

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། བྱ་བ་ལྟ།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གཡའ་ཁྱི་མ།	gya.kyi.ma	Chrysosplenium forrestii	0.0800	0.2581
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0400	0.1290
3	བ་ལེ་ཀ།	ba.le.ka	Aristolchia griffithii	0.0400	0.1290
4	རྒྱུ་མ་ལྷ།	rgya.tshwa	Sodium chloride	0.0300	0.0968
5	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0400	0.1290
6	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0400	0.1290
7	གསེར་མེ།	gser.ma	Herpetospermum caudigerum	0.0400	0.1290
		Total		0.3100	1.0000

ཕན་ལུས། མ་ལྷིས་པའི་ནད་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་དུ་མ་ལྷིས་པ་ཀླ་ཡ་ནག་པོའི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Jaundice and all bilious disorders

སྤྲེལ་ཚད། བྱ་བ་སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་གཅིག་ཁྱིམ།

Dose: Three capsules at a time

རང་བཤུ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཟང་ཐངས། ཉི་མར་ཚུ་སྒྲོལ་གྲང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with boiled and cooled water

གཡུ་རིལ་ ༡༣།
Gyu.ril - 13

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0700	0.2365
2	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0200	0.0676
3	སེ་འབྲུ།	se.bru	Punica granatum	0.0200	0.0676
4	བ་ཤ་ཀ།	ba.sa.ka	Corydalis stracheyi	0.0200	0.0676
5	ཐི་ཡང་ཀུ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguticum	0.0200	0.0676
6	ཡུ་དཔལ།	au.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0200	0.0676
7	རེ་སྐོན། (རེ་རུན)	re.skön (re.rdzun)	Corydalis flabellata	0.0100	0.0338
8	གོ་ཐལ།	go.thal		0.0200	0.0676
9	བྱི་ཏང་ག།	byi.tang.ga	Symplocos ramosissima	0.0200	0.0676
10	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0140	0.0473
11	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Eletharia cardamomum	0.0340	0.1149
12	སྒོ་སྐ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0140	0.0473
13	འུ་སུ།	'au.su	Coriandrum sativum	0.0140	0.0473
		Total		0.2960	1.0000

ཕན་ལུས། བད་ཀའན་སྐྱུག་པོ་དང་ཁྲག་མཁྲིས་དང་བད་ཀའན་གྱིས་ཕོ་ཕ་ན་མི་ སྐང་ཐབས་ཀྱི་ནད་དང་གང་རྒྱུ་ལུ་ཡང་མ་གཞོད་པའི་སྤྱི་སྒྲིལ་ཡིན།
Indication: Stomach ulcer, diseases of stomach caused by khrag, mkhris and bad.kan, colic pain

སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྱེ་ཚད་གཅིག་ཡིན།
Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ།

བསིལ་ངོད་སྟོམས།

Intrinsic nature:

Neutral

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་ ལྷ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁ་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water

རྟོང་ལེན་ ༩པ། Hong.len - 9 pa

ཁྲིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྟེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རྟོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.2000	0.1429
2	སྤང་རྩི་དོ་བོ།	spang.rtsi.do.bo	Pterocephalus hookeri	0.2000	0.1429
3	རེ་སྒོན། (རེ་རྩུན)	re.skun (re.rdzun)	Corydalis flabellata	0.2000	0.1429
4	ཀྱི་ལྷེ་དཀར་པོ།	kyi.lche.dkar.po	Gentiana robusta	0.2000	0.1429
5	གང་ག་ཅུང་།	gang.ga.chung	Gentiana urnula	0.1000	0.0714
6	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.1000	0.0714
7	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.1000	0.0714
8	ཅུ་ཤིང་འོམ་བུ།	chu-shing-'om-bu	Myricaria rosea	0.1000	0.0714
9	པར་པ་ཏ།	par.pa.ta	Hypecoum leptocarpum	0.2000	0.1429
		Total		1.4000	1.0000

ཡན་རྩལ། ཚ་བ་རྒྱལ་པ་ མགོ་དང་རུས་ཆེགས་ན་མི་ སྒྲོམ་ཚད་སྤྱི་མི་ ཟ་ཟེ་འབད་མི་ ཚ་བ་རིམས་ཚད་བཅས་ཀྱི་ནད་ལུ་ཡན།

Indication: Chronic fever, headache, pain in joints, inflammatory thirst, restlessness and epidemic fever

སྤྱན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྱན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རང་བྱ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མ་དང་ཕྱི་རུ་ ཅུ་བསྐོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday and in the evening with boiled and cooled water

ཐགསྐྱུན་ ༡༡ Khrig.sman - 11

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྐྱུན་གྱི་སྤྱེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྐྱུན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.1500	0.0517
2	རེ་སྐོན། (རེ་རུན)	re.skön (re.rdzun)	Corydalis flabellata	0.3000	0.1034
3	འབྲི་མོག།	'bre.mog	Onosma hookeri	0.1000	0.0345
4	མིང་ཅན་སེར་པོ།	meng.chen.ser.po	Cavea tanguensis	0.1500	0.0517
5	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.2000	0.0690
6	སྤེ་ལྷེས།	sle.lres	Tinospora cordifolia	0.1000	0.0345
7	ཏང་ཀུན་དཀར་པོ།	tang.kun.dkar.po	Pleurospermum hookeri	0.2000	0.0690
8	ཨ་བྱག་གཟེར་འཛོམས།	a.byag.gzer.'joms	Aster sp.	0.2000	0.0690
9	མཛོ་མོ་ཤིང་ཁར།	mdzo.mo.shing.khan.dra	Caragana jubata	0.5000	0.1724
10	བྲག་ལུན་ཁར། (འོ་མོ་སེ)	drag.zhun.khan.dra ('ol.mo.se)	Mineral Pith (Podophylum emodi)	0.5000	0.1724
11	སེང་ལྷེང་ཁར།	seng.ldeng.khan.dra	Morus macroura	0.5000	0.1724
		Total		2.9000	1.0000

ཕན་ཐུག། མགུ་རྒྱུ་ན་མགོ་ཡུ་འཁོར་ མིག་རྒྱུ་ན་ཞིང་རབ་རིབ་འབད་མི་ ཀླུ་མ་ལག་པ་ཚུ་ ཨ་སྤྱིར་འཐབ་མི་ རོན་ཉིང་སྤར་ཏེ་འཛོག་མི་ གཉིང་
ལོག་མ་བཏུབ་མི་ རྒྱུ་ཚ་སྐད་རྒྱུ་ཞིང་རྒྱུ་རྒྱུ་མི་ ལྷག་པར་ཁྲག་ཤིང་མཐོ་བའི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Headache, giddiness, eye diseases, hypertension, pain similar to pain in hands and legs, movement of heart, hallucination and auditory disorders

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཨིན།

Dose: Three tablets at a time

རོ་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མ་དང་ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྐོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday and in the evening with boiled and cooled water

འཕྲུགས་སྒོ་ཀུན་སེལ། Khrug.glo.kunsel

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། ཤུབས་ལྡན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྤང་རྩི་དོ་བོ།	spang.rtsi.do.bo	Pteroceohalus hookeri	0.0300	0.1807
2	བ་ལེ་ཀ།	ba.le.ka	Aristolchia griffithii	0.0080	0.0482
3	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0120	0.0723
4	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0130	0.0783
5	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0160	0.0964
6	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0130	0.0783
7	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0130	0.0783
8	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0,0040	0.0241
9	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0050	0.0301
10	ལི་ག་དུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0210	0.1265
11	འབྲི་མོག།	'bri.mog	Onosma hookeri	0.0070	0.0422
12	སྤོ་ལོ་དཀར་པོ།	sro.lo.dkar.po	Rhodiola himalensis	0.0100	0.0602
13	རུ་གང།	cu.gang	Bambusa textillis	0.0140	0.0843
		Total		0.1660	1.0000

ཡན་རུས། སྒོ་ནད་ཡུན་རིང་འགྱུ་མི་དང་སྒོ་ཆེལ་ཐོན་མ་རྒྱུ་གསལ་མི་འགྲམས་འཕྲུགས་ཀྱི་སྒོ་རོ་ལུད་པ་དང་ཆམ་གཞུག་རྒྱུ་ལུ་ཡན།

Indication: All types of bronchitis and prolonged common cold

སྤྱེ་ཚད། ཤུབས་ལྡན་གསུམ་གྱི་སྤྱེ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རོ་བོ། བསིལ་རྒྱུད།

Intrinsic nature: Cool

བཀྲངས་ཐངས། ཕྱི་དྲུག་ལྟེན་ལོ་ལྟེན་དང་གཅིག་ཁར་བཀྲང་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with lukewarm water

ཁྱུང་ལྷ་རིལ་བུ། Khyung.lnga.ril.bu

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་ ༤༣.༣།

Strength : 43.3 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0400	0.5063
2	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0100	0.1266
3	སུ་དག།	su.dag	Acorus calamus	0.0060	0.0759
4	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0030	0.0380
5	བཙན་དུག།	btsan.dug	Aconitum laciniatum	0.0200	0.2532
		Total		0.0790	1.0000

ཕན་ཐུས། རོ་ལོག་དང་སྤྱིན་ནད་ གཉན་གཞེར་གསལ་པ་ ལྷོག་པ་ ཁྱུང་པར་དུ་ཆུ་སེར་དང་ མཛེ་ནད་ལུ་མཆོག་དུ་ཕན་ཆེ།

Indication: Obstinate skin diseases including leprosy, stiffness and inflammation of neck, rheumatic, arthritis, abscess, carbuncles, stomach cramp and injections

ཐུན་ཚད། ལུས་ཀྱི་སྒྲིལ་བས་ཤུགས་དང་འབྲིལ་ རིལ་བུ་གཉིས་དང་གསུམ་གྱི་བར་གཏང་རུང་།

Dose: Depending on body weight, two to three pills at a time but do not exceed 130 mg

རི་བོ། རྫོང་ཡོད། བཟི་ཆེ།

Intrinsic nature: Hot Contains aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་དུ་ཆུ་སྒོལ་བྱང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ལྷ་བདུད་ ༡༨ Klu.bdud - 18

ལྷ་བདུད་ མི་ལི་གར་མ་ ༢༥༠།

Strength : 250 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ འགོ་ར་ལེབ་

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ལྷ་བདུད་།	klu.bdud	Codonopsis bhutanica	0.3000	0.1355
2	སྐལ་ཆེན་།	sman.chen	Aconitum laciniatum	0.6000	0.2710
3	ཐལ་ཀ་རོ་རྟེ།	thal.ka rdo.rje	Cassia tora	0.1600	0.0723
4	སྟོང་ཟེལ་།	stong.zil	Corydalis gerdæ	0.0200	0.0090
5	བྲག་ལུག་།	brag.zun	Mineral Pith	0.0200	0.0090
6	ཤུ་དགའ་།	shu.dag	Acorus calamus	0.0400	0.0181
7	སྤོ་ཏེས་།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.1400	0.0632
8	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0140	0.0063
9	དབང་ལག་།	dbang.lag	Dactylorhiza hatagirea	0.0140	0.0063
10	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellrica	0.0160	0.0072
11	སྤོ་ས་དཀར་།	spos.dkar	Shorea robusta	0.1400	0.0632
12	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0045
13	སོ་མ་ར་རྩ།	so.ma.ra.dza	Malva verticillata	0.1400	0.0632
14	གུ་གུལ་།	gu.gul	Commiphora mukul	0.1000	0.0452
15	སེང་ལྷེང་།	sen.ldeng	Morus mucroura	0.1200	0.0542
16	བ་ས་ཀ་།	ba.sa.ka	Corydalis stracheyi	0.1200	0.0542
17	སྤྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.1200	0.0542
18	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.1400	0.0632
		Total		2.2140	1.0000

ཕན་ནུས། མཛེ་ནད་དང་ བགས་ནད་ གཉན་ནད་ ལུ་སེར་ དེག་གུམ་ ལུད་པར་དུ་འབམ་དང་གུམ་བུའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།
 Indication: Obstinate skin diseases including leprosy, joint pain, chronic rhinitis, oedema, gout and abscess

བུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གཅིག་གི་བུན་གཅིག་ཡིན།
 Dose: One tablet at a time

ངོ་བོ།	བསིལ་རྩུང་།	བཟི་ཆེ།
Intrinsic nature:	Cool	Contains aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་ཕུ་ ལུ་སྒོལ་ཕྱིད་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་གཏང་ནི།
 Mode of Administration: Take orally in the evening with lukewarm water

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ཀོ་བྱི་ཡལ། Ko.byi – 7 pa

མྱི་དྭ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་ 500།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་དྭ་ འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇེས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཀོ་བྱི་ལ།	ko.byi.la	Strychnos nux-vomica	0.1000	0.2500
2	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0500	0.1250
3	ཨར་ནག། (དུ་རུ་ཀ།)	ar.nag (du.ru.ka)	Aquilaria agallocha	0.0500	0.1250
4	རུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0500	0.1250
5	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1250
6	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.1250
7	སྒོས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0500	0.1250
		Total		0.4000	1.0000

ཡན་རྩལ། རན་ཁག་སྒྲིལ་དུ་རྒྱས་པའི་ནད་དང་ དབུགས་འཁྱམ་དབུགས་འཕྲིལ་ནད་ཆེན་སྒྲིལ་བརྒྱུད་ས་འགྲམས་འཁྱམས་རྒྱུད་གིས་ཟུག་ཆེ་བའི་ནད་
ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Blood disorders, accelerated respiration, Bouchut's respiration, injury and pain caused by rlung disorders

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

ངོ་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རུ་སྒྲོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with boiled and cooled water

ཀོབྱི ༡༣ Ko.byi - 13

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྟེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཀོབྱི་ལ།	ko.byi.la	Strychos nux-vomica	0.1000	0.1961
2	སྟིང་ཞོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0200	0.0392
3	ཚེར་སྟོན།	tsher.sngon	Meconopsis horridula	0.0400	0.0784
4	སྟེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0600	0.1176
5	ཀུན་ཀ་རི།	ken.dra ka.re	Solanum xanthocarpum	0.0400	0.0784
6	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0600	0.1176
7	གུ་གུ་ལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0100	0.0196
8	སྒྲིལ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0100	0.0196
9	ཨར་ནག། (རུ་རུ་ཀ།)	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0600	0.1176
10	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0600	0.1176
11	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0200	0.0392
12	ཇཱ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0200	0.0392
13	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0100	0.0196
		Total		0.5100	1.0000

ཕན་ཐུག། ལྷག་རྒྱུང་གི་ཤུགས་ཚད་མཐོ་བའི་སྐབས་དང་ལུས་སྟོད་གཟེར་བ་འབམ་རིགས་སྟོད་དུ་འཚང་བའི་ནད་དབུགས་ཁར་འདྲིལ་བའི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Arthritis of upper and lower joints, hypertension, thoracic edema and Bouchut's respiration

སྒྲིལ་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག།

Dose: Three tablets at a time

རང་བཤུ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྩ་སྟོལ་རྩོད་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with lukewarm water

འི་ཤི་ རྟེ། Li.shi - 6 pa

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འགྲོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	འི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0500	0.4098
2	རུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0250	0.2049
3	ཤིང་མངར།	shing.mnar	Glycyrrhiza glabra	0.0020	0.0164
4	སྤང་རྒྱུ་མེད་ཏོག།	span.rgyan.me.tog	Gentiana algida	0.0200	0.1639
5	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0100	0.0820
6	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0100	0.0820
7	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0050	0.0410
		Total		0.1220	1.0000

ཕན་ལུས། གྲོ་བཚ་སྤྲུལ་དང་སྤྲུལ་འགགས་པ་སྒྲོ་བའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Lung diseases, burning sensation and dryness of throat, hoarseness of voice

སྤྲུལ་ཚད། འགྲོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྤྲུལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་བོ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཤུང་ཐངས། ཉི་མར་རྒྱ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with hot water after slightly cooled

མན་ངག་བསིལ་སྦྱར།
Man.nga.bsil.sbyor

ལྗོངས་ཆེན། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྦྱི་ཁྱི་སྦྱེ་ཆེན། བྱུངས་ལྗན།

Dosage form : Capsule

སྦྱི་ཁྱི་སྦྱེ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 Kg
1	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0200	0.0242
2	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.0200	0.0242
3	གྱི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0400	0.0485
4	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0200	0.0242
5	ཡུངྱེལ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0200	0.0242
6	གསེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum caudigerum	0.0400	0.0485
7	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0200	0.0242
8	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0100	0.0121
9	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0100	0.0121
10	ཇླ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0100	0.0121
11	སྤྱག་སྦྱེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0100	0.0121
12	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0100	0.0121
13	བུ་གང་།	cu.gang	Bumusa textilis	0.0100	0.0121
14	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0010	0.0012
15	སྤྱ་ཅི་ཅི་མོན་ཅམ།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster		
16	དུག་མོ་ལྷུང་།	dug.mo.nyung	Beaumonia grandiflora	0.0200	0.0242
17	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0400	0.0485
18	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0200	0.0242
19	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Swertia chirata	0.0040	0.0048
20	ཐི་ཡང་ཀླ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguticum	0.0200	0.0242

21	བ་ཤ་ཀ་	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0200	0.0242
22	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0200	0.0242
23	སྨྱ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0200	0.0242
24	ཙོང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.4200	0.5091
		Total		0.8250	1.0000

ཕན་ཐུས། རུག་དང་ འདུས་ནད་བད་ཀན་སྒྲུག་པོ་ མཁྲིས་པ་མཆིན་པར་རྒྱས་པ་ རྟག་རྟིང་སྤྱོད་བྱ་བ་རྒྱུ་དང་པ་ མཆིན་པ་དང་མཆིར་པ་གཉིས་ཀྱི་
བར་ན་ཁྲག་རྒྱས་པ་མཆིན་ངེ་དཀར་ནག་གི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Diseases of liver and spleen, chronic blood diseases, stomach ulcer, poisoning, bilious and diaphragm disorders

ཐུན་ཚད། རྒྱབས་ལྡན་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

ངོ་སོ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་ རྒྱ་སྒོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with boiled and cooled water

མན་དག་གམ་ཕྱེད་མར་པོ།

Man.ngag.gam.phye.dmar.po

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བཙོད་ཚེགས།	btsod.tshigs	Rubia cordifolia	0.3000	0.3333
2	ཞུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.2000	0.2222
3	བང་ང་འབྲི་ཚོལ་མ།	bo.nga.'bre.tsel.ma	Aconitum laciniatum	0.1000	0.1111
4	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.0556
5	གུ་གུ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0500	0.0556
6	ཤུ་དག།	shu.dag	Acorus calamus	0.0500	0.0556
7	ཤུག་ཚེར།	shug.tsher	Juniperus squamata	0.0500	0.0556
8	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0500	0.0556
9	བྲག་ཞུ།	brag.zun	Mineral Pith	0.0500	0.0556
		Total		0.9000	1.0000

ཕན་ཐུག། རིམས་ཚད་རྒྱ་ལོང་ལ་བབས་པའི་ནད་དང་གཉན་ཚད་ཁྲག་དང་བསྐྱེད་པ་ རྟེན་གྱི་གཉན་དང་བསྐྱེད་པ་ རྒྱ་སེར་མཁལ་འགྲམས་
དཔྱི་མིག་གཟེར་བ་མ་ལུས་སེལ།

Indication: Epidemic fever, infective fever, gout, arthritis, lumbago, kidney diseases, pain in pelvic region

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་རེ་རེ་གི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: One tablet at a time

རོ་བོ། བསིལ་རྩུང་། བཟི་ཆེ།

Intrinsic nature: Cool Contains aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་ རྒྱ་སྐྱོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

མིག་སྒྲུབ་པ་བྱ་བ། Mig.sman.khan.dra

མྱི་དྲ་ཚད། མི་ལི་ལི་ཀླ་ར་ 0.05ml

Strength : 0.05 ml

སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཚད། ལན་དྲ་བ།

Dosage form : Eye drop

སྒྲུབ་ཚུལ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྒྱེར་ཤུག་།	skyer.shun	Berberies.aristata	0.5000	0.9615
2	ག་བུར།	ga.bur	Cinnamom camphora	0.0005	0.0096
3	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0005	0.0096
4	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0005	0.0096
5	གླ་ཅི། (བྱ་ཚོད་ཐོས་)	gla.rtsi (bya.spos)	Moschus chrysogaster (Delphinium brunonianum)	0.0005	0.0096
		Total		0.5200	1.0000

ཡན་རྒྱས། མིག་ནད་ཚ་འགྱིབ་དང་ མིག་འགྱིབ་རབ་རིབ་སེལ་ ཨ་རྟག་ར་སྒྲུབ་པ་ཅིན་དབང་པོ་གསལ།

Indication: For all kinds of eye diseases and also use as eye tonic

ཐུན་ཚད། ཐེགས་པ་གཅིག་དང་གསུམ་གྱི་བར་གཏང་རུང་།

Dose: One to three drops at a time

རིམ་གྱི་ བསེལ་འབྲིང་།

Intrinsic nature: Cold

བཏང་ཐངས། ཐེགས་པ་༡-༣ གྱི་བར་ན་མིག་ཏོ་ལུ་སྒྲུབ་ནི།

Mode of Administration: Apply one to three drops into a infected eye

མཁྲིས་ལས་རྒྱལ་ལྷ་མོ།

Mkhris.las.rnam.rgyal

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཚད།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་བའི་མེ་རྒྱུ།	se.ba'i.me.tog	Rosa sericea	0.1000	0.3333
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.3333
3	གསེར་མེ་རྒྱུ།	gser.me	Herpetospermum caudigerum	0.1000	0.3333
		Total		0.3000	1.0000

ཕན་ལུས། རྒྱུ་མཁྲིས་ཀྱིས་མགྱོད་ཐུག་བརྒྱུ་མཁྲིས་ཀྱིས་ཀྱེ་ལི་རང་འཁྱེད་ན་མི་ གཟུགས་འདར་མི་དེ་ལས་ཆང་ནད་ཀྱི་མགྱོད་ན་མི་མཁྲིས་པ་སྒྲིལ་བའི་བབས་ཀྱི་ནད་ཚུ་དང་ རྒྱུ་མཁྲིས་བསྐྱེད་པའི་ནད་རིགས་ལུ་ཕན་པ་མ་ཆད་ ནད་གཞན་ལུ་ཡང་མ་གཞོད་པའི་མཁྲིས་པའི་སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ལོ།

Indication: Headache due to rlung.mkhris, wandering pain, trembling, hangover, and all diseases combined with mkhris.pa

སྒྲིལ་ཚད། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་གསུམ་ཀྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ལོ།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། བསིལ་འབྲིང་།

Intrinsic nature: Cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྒྱ་སྒོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with boiled and cooled water

ནོར་བུ་བདུན་ཐང་།

Nor.bu -7- thang

ལྗོང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། བྱེ་མ།

Dosage form : Powder

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.3000	0.1364
2	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.3000	0.1364
3	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.3000	0.1364
4	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.3000	0.1364
5	སྤེ་ཏྲེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.3000	0.1364
6	ཀན་དྭ་ཀ་རི།	kan.dra.ka.ri	Solanum xanthocarpum	0.6000	0.2727
7	སྒོ་སྒྱ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.1000	0.0455
		Total		2.2000	1.0000

ཕན་ཐུག། ཚ་བ་རིམས་ཚད་མ་སྤྲིན་པ་ བྲག་རྒྱུང་འབྲུགས་པ་ ཆམ་རིམས་ཚུ་ལུ་ཆར་གཉིས་གསུམ་གྱིས་སྤྲིན་སྤྱད་གསོད་གསུམ་ཚང་མ་ལས་ཚ་བ་
རྒྱུང་བའི་རིགས་དེ་འཕྲོས་ལས་བྲག་རྒྱུགས་པའི་ཕན་ཐུག་ཡོད་པ་དང་མ་སྤྲིན་ཚ་བའི་རིགས་ལུ་གཏང་དགོ།

Indication: All diseases of khrag and rlung. Also dispensed as preliminary medication for blood letting

ཐུན་ཚད། སྒྲིལ་བྱེ་ཐུར་མ་གང་གི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: One traditional dispensing spoonful at a time

ངོ་བོ། བསེལ་ཆུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་དང་ཉི་མར་ སྒྲིལ་བྱེ་འདི་ཐུར་མ་གང་བྲུགས་ཏེ་ཆུ་བསྐོལ་ཞིན་མ་ལས་ཐང་སྤྱོད་འབྱུང་ནི།

Mode of Administration: Put one traditional dispensing spoonful of powder into a cup of hot water, make it into a solution, and take orally in the morning and evening

རྒྱལ་ལོ་སྐྱེད་མཁའ་
Rga.lo.sman.dmar

སྒྲིབ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྐྱེད་ཀྱི་སྒྲིབ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྐྱེད་ཚུལ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	འབྲི་མོག།	'bri.mog	Onosma hookeri	0.2000	0.3333
2	ཙོང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.1000	0.1667
3	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.1000	0.1667
4	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.1000	0.1667
5	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.1000	0.1667
		Total		0.6000	1.0000

ཡན་རྩལ། བད་ཁྲག་ཁྱེར་བའི་ནད་དང་ གློ་ནད་དང་ཕོ་མཆིན་ཁྲག་རྩུང་སྒྲོད་འཚངས་ལུ་ཡན།

Indication: Lung diseases, bronchitis, fever, liver and stomach disorders

སྤྱན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྱན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རི་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མ་ རྒྱ་སྐོལ་ཕྱིད་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with lukewarm water

རུག་འབྲུམ་ ལ་པ། Rgun.'brum - 7 pa

ལྗིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་ ༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འུ་བས་ལྔ་ན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རུག་འབྲུམ་ནག་པོ།	rgun.'brum.nag.po	Diospyros sp.	0.0300	0.2013
2	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0250	0.1678
3	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che.gur.gum	Crocus sativas	0.0150	0.1007
4	ཤིང་མངར།	shing.mnar	Glycyrrhiza glabra	0.0180	0.1208
5	སྒྲི་སྒྲིང།	gla.sgang	Geranium sp.	0.0230	0.1544
6	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0220	0.1477
7	ཤིང་ཚ།	sing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0110	0.0738
8	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0050	0.0336
		Total		0.1490	1.0000

ཕན་ཐུགས། གློ་ལེ་ལྡེ་འཁོག་མི་ དབུགས་ཁར་འདྲིལ་མི་གློ་ནད་ཀྱི་རིགས་ལུ་ཕན།

Indication: Asthma and other lung diseases

བྲུན་ཚད། འུ་བས་ལྔ་ན་གསུམ་གྱི་བྲུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། བསིལ་རྩུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐབས། ཉི་མར་ ལུ་སྒྲོལ་གྲང་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཕྱེ།

Mode of Administration: Take orally at midday with boiled and cooled water

རིན་ཆེན་བྱུར་དམར་ ༢༥།
Rin.chen.byur.dmar - 25

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ	a.ru	Terminalia chebula	0.1500	0.0679
2	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0300	0.0136
3	ཤུ་དག།	shu.dag	Acorus calamus	0.0230	0.0104
4	བཙན་དུག།	btsan.dug	Aconitum laciniatum	0.0750	0.0339
5	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0120	0.0054
6	ནྟ་ཕྱིས།	nya.phyis	Sea shell	0.6000	0.2715
7	བྱི་རུ།	byi.ru	Coral	0.1000	0.0452
8	མུ་ཏིག།	mu.tig	Pearl	0.0600	0.0271
9	མུ་མེན།	mu.men	Laguritum	0.10000	0.0452
10	རྫོ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0500	0.0226
11	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0500	0.0226
12	ཨ་གར་རུ།	a.ga.ru	Aquilaria agallocha	0.0600	0.0271
13	ལུག་མིག།	lug.mig	Aster flaccidous	0.0600	0.0271
14	སིན་རྩུ་ར།	sin.dhau.ra	Iron oxide	0.0600	0.0271
15	བེལ་བ།	bul.ba	Aegeles marmelos	0.0600	0.0271
16	ཏིལ་ནག།	til.nag	Sesamum sp.(black)	0.0600	0.0271
17	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.0600	0.0000
18	གངས་ཐེག།	gangs.thig		0.1000	0.0452
19	མཚལ་དགར།	mtshal.dkar	Mercury sulphide	0.0300	0.0136
20	འབྲུག་རུས།	brug.rus		0.0600	0.0271

21	རྫོག་པ་	rdo.klad	Calcite	0.0600	0.0271
22	གུར་གུམ་	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.1000	0.0452
23	ཤིང་མངར་	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.1000	0.0452
24	ཨ་བྱག་	a.byag	Aster sp.	0.1000	0.0452
25	ཁབ་ལེན་	khab.len		0.0500	0.0226
		Total		2.2100	1.0000

ཕན་ཐུག་ མགུར་ནང་གི་ཚ་ནད་དང་ གུ་ནད་ཀྱང་གཟེར་ མགོ་ཡུ་འཁོར་མི་ གནའ་རེངས་ ལྷག་པ་ དེ་མཉམ་དུ་དཀའ་བ་ ནུན་མེད་བརྒྱུལ་བ་
དང་ ཡང་ཅིན་ལྷི་འཐེབས་འབད་མི་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Giddiness, fainting, brain diseases, nervous disorders, stiffness of neck, chronic headache and heaviness in the head

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་རེ་རེ་གི་ཐུན་གཅིག་།

Dose: One pill at a time

ངོ་བོ། བསིལ་བྱོད་སྟོམས། བཟི་རྒྱུང་ཡོད།

Intrinsic nature: Neutral Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་ལུ་ རྩ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

མ་སྐལ་རེག་པ་བདེ་སྟེར།
Rma.sman.reg.pa.bde.ster

མྱེད་ཚད།

Strength :

སྐལ་ཁྱི་སྟེ་ཚད། ལྷག་སྐལ།

Dosage form : Ointment

སྐལ་ཇེས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 Kg
1	ཡུ་གུ་ཤིང་།	yu.gu.shing	Sambucus sp.	0.9000	0.8571
2	འབྲི་རྟ་ས་འཛིན།	bri.rta.sa.'dzin	Fragaria indica	0.0100	0.0095
3	རྩ་སྐྱག་ཤ།	rtsa.stag.sha	Oxytropis sulphurea	0.0100	0.0095
4	སྐྱེར་ཤུག་(སྐྱབ་སེང་)	skyer.shun (stab.seng)	Berberies aristata	0.0100	0.0095
5	ཁུར་རྩ།	khur.rtsa	Taraxacum officinalis	0.0100	0.0095
6	མཚེ་ལུམ།	mtse.ldum	Ephedra gerardiana	0.0100	0.0095
7	རྒྱ་དྲུས།	rgu.drus	Gentiana sp.	0.0100	0.0095
8	ཅུ་རྩ།	chu.rtsa	Rheum australe	0.0100	0.0095
9	བྲག་སྐྱོས་པ།	drag.spos.pa	Lepisorus sp.	0.0100	0.0095
10	རེ་སྐོན། (རེ་རུན)	re.skön (re.rdzun)	Corydalis flabellata	0.0100	0.0095
11	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0100	0.0095
12	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0100	0.0095
13	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0095
14	དུང་ཐལ།	dung.thal		0.0100	0.0095
15	བངས་ཐལ།	zang.thal	Copper powder	0.0100	0.0095
16	དངུལ་ཐལ།	dngul.thal	Silver powder	0.0100	0.0095
17	ལུམ་ནག་དོམ་མཁྲིས།	ldum.nag.dom.mkhris	Veronica himalensis	0.0100	0.0095
		Total		1.0600	1.0000

ཕན་ཐུས། མ་གསར་རྩིང་དང་ཚོ་ གྲ་བའི་ནད་ལྷ་ཕན།

Indication: All sorts of external wounds including obstinate skin diseases

ཐུན་ཚད། མ་ཆེ་རྩེང་དང་བསྐྱུན་དབྱར་ནི།

Dose: SOS depending on severity of wounds

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་ནམ་ར་འབད་རུང་དབྱར་ནི།

Mode of Administration: Apply externally on the wounds in the morning and evening or as and when required

Caution: For external use only

རྟ་ཐེ་དམར་པོ།

Rta.ze.dmar.po

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྨན་གྱི་སྟེ་ཚད། དེལ་བ།

Dosage form : Pill

སྨན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	འཛིན་པ།	'dzin.pa	Aconitum laciniatum (leaves)	0.0600	0.2062
2	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0310	0.1065
3	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0300	0.1031
4	རྩ་སྒྲག་ག།	rtsa.stag.sha	Oxytropis sulphurea	0.0300	0.1031
5	ཆེར་སྒོན།	tsher.sngon	Meconopsis horridula	0.0300	0.1031
6	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0344
7	གུ་གུལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0100	0.0344
8	རྟོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0100	0.0344
9	སྒང་ཕྱི་དོ་བོ།	spang.rtsi.rdo.bo	Pterocephalus hookeri	0.0100	0.0344
10	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0200	0.0687
11	གཡའ་ཁྱི་མ།	gya.kyi.ma	Chrysosplenium forrestii	0.0100	0.0344
12	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0100	0.0344
13	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0100	0.0344
14	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0100	0.0344
15	དུག་མོ་ཉུང་།	dug.mo.nyung	Beaumontia grandiflora	0.0100	0.0344
		Total		0.2910	1.0000

ཕན་ཐུས། ཚད་ཅིངས་ གཏན་ཚད་ གཏན་སྒྲངས་ བལ་ནད་ འབྱུང་པ་ རྒྱུ་འབྱེལ་ མིག་སེར་ གཤམ་ རྩོག་པ་བཅས་ཀྱི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Arthritis, bilous fever, cold, pharyngitis, epidemic fever, stiffness of neck and infectious diseases

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གཅིག་གི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: One pill at a time

རིལ། བསིལ་ཆ། བཟི་ཆ།

Intrinsic nature: Very cold Contains aconitine

བཏང་ཐངས། མྱུ་མཁྲིས་ཚད་ལུ་ཚུ་སྒོལ་གང་གཅིག་ཁར་དང་རིམས་ཚད་ལུ་ཚུ་ཚན་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with boiled water after slightly cooled for bilous fever and with hot water for cold

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

རུ་རྟ་ ༢ ཐང་། Ru.rta - 2 - thang

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་ལི་ཀར་ ༠,༠༥།

Strength : 0.05 ml

སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱེ་ཚད། ལུ་བ།

Dosage form : Drop

སྤྱོད་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རུ་རྟ།	ru-ta	Saussurea lappa	0.1000	0.5000
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.5000
3	ཏིལ་སུམ།	til.snum	Sesamum indicum	0.2000	0.4000
		Total		0.4000	1.0000

ཡན་རྒྱུ། རྩ་བའི་བྲུག་གཟེར་དང་ རྩ་གཞག་འཛུགས་མེ་ལུ་ཡན།

Indication: Diseases of ear especially abscess and pain

སྤྱོད་ཚད། གཞིགས་པ་གཏིས་དང་གསུམ་གྱི་བར་ན་ལྷག་ནི།

Dose: Two to three drops once daily

རང་བྱ། བསིལ་ཕྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། ཏི་མ་རེ་ལུ་ཚར་རེ་ལྷག་ནི།

Mode of Administration: Apply two to three drops of oil into ear canal once daily

Caution: For external use only

རུར་པ། Ru.rta - 6 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། དེལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རུར་པ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.1000	0.2857
2	སྒྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0500	0.1429
3	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0500	0.1429
4	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0500	0.1429
5	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.1429
6	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.1429
7	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0250	0.0714
		Total		0.3500	1.0000

ཕན་ཐུགས། སྒྲིལ་པོ་འཐབ་པ་ གྲང་ཐབས་ སྒྲིལ་སྒྲིལ་ རོ་ལར་ན་ཟུག་རྒྱུ་བཅི་ མདོར་ན་ཚ་གང་འཐབ་པའི་ནད་རིགས་ལུ་ཕན།

Indication: Gastritis, vomiting, pain in abdomen, belching/flatulence, stomach ache and colic pain

བྲུན་ཚད། དེལ་བུ་གསུམ་གྱི་བྲུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རི་བོ། བསིལ་རྩོད་སྟོན་མས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་དང་མྱི་རུ་ སྒོ་བྱར་དུ་ནམ་ད་བཟའ་དགོ།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water or when there is a pain.

རུ་རྟ་ Ru.rta - 13

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.1000	0.1428
2	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0500	0.0714
3	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0500	0.0714
4	སྐྱུ་རུ་	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0500	0.0714
5	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0500	0.0714
6	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.0714
7	པི་པི་ལིང་།	pi pi.ling	Piper nepalense	0.0500	0.0714
8	བྱི་ཏང་ག།	byi.tang.ga	Symplocos ramosissima	0.0500	0.0714
9	མ་རུ་ཅི།	ma.ru.rtse	Butea buteiformis	0.0500	0.0714
10	ཕུར་ཐལ།	phur.thal		0.0500	0.0714
11	དཀར་པོ་ཆིག་ཐུབ།	dkar.po.chig.thub	Fritillaria delavayi	0.0500	0.0714
12	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.0714
13	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.0714
		Total		0.7000	1.0000

ཡན་རྒྱལ། རོ་བའི་ནད་སྐྱེ་ཐབས་དང་སྐྱུ་གཤིས་ཚ་གང་འཐབ་པ་སྤྱི་གྲི་ནད་རིགས་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Parasitic infections of five hundred types, stomach disorders and colic pain

སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྱེ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རིལ་བུ་ བསིལ་བྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐབས། རྩོམ་དང་ཕྱི་རུ་ཚུ་སྟོལ་བྱོད་འཇམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with lukewarm water

སྐྱུ་རེ་བྱ་ཕུང་ ༡༣།
Sa'.rai.bay.khyung - 13

ལྗིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྐྱུ་གྱི་སྤྱེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྐྱུ་རྩིས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1520	0.2222
2	སྐྱུ་ཆེན།	sman.chen	Aconitum laciniatum	0.1520	0.2222
3	ཤུ་དག།	shu.dag	Acorus calamus	0.0300	0.0439
4	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0500	0.0731
5	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0090	0.0132
6	མདོག་ལྷན།	mdog.ldan		0.0220	0.0322
7	ཉ་ཕྱིས།	nya.phyis	Sea shell	0.0210	0.0307
8	གུ་གུལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0160	0.0234
9	ཞུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.0240	0.0351
10	ཆོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0440	0.0643
11	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0150	0.0219
12	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che.gur.gum	Crocus sativas	0.0120	0.0175
13	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0160	0.0234
14	རྒྱ་ནག་སྐྱུ་གྱི་ཅི།	rgya.nag.snag.rtsi	Chinese Ink	0.0150	0.0219
15	མཚལ།	mtshal	Mercury sulphide (Cinnabaris)	0.0460	0.0673.
16	སུག་སྐྱེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0250	0.0365
17	མཁལ་ཞོ་དཀར་པོ།	mkhal.zho.dkar.po	Erythrina arborensens	0.0350	0.0512
		Total		0.6840	1.0000

ཕན་ཐུས། མཁལ་རྟེན་ནི་དང་ རྩ་ཁཛ་ཤར་རྒྱབ་མི་ ས་པོན་འཛུགས་ སྤྱིན་སྤྱང་ གཉན་རིམས་ མཁལ་མའི་ནད་རིགས་ལུ་ཕན།
 Indication: Kidney diseases, parasitic infection, spermatorrhea, inflammation in urinary tract, verminous colic pain and girdle pain

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་རེ་རེ་གི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།
 Dose: One pill at a time

ངོ་བོ།	བསིལ་ཡོད།	བཟི་ཆེ།
Intrinsic nature:	Neutral	Contains aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་དྲུ་ རྩ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།
 Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ས་འཛིན་བདུན་པ།

Sa.dzin - 7 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། བྱལ་ས་ལྡན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.2500
2	དབང་ལག།	dbang.lag	Dactylorhiza hatagirea	0.0500	0.1250
3	ཡུང་བ།	yung.ba	Curcuma longa	0.0500	0.1250
4	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1250
5	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0500	0.1250
6	མཚལ།	mtshal	Mercury sulphide (Cinnabaris)	0.0500	0.1250
7	འབྲི་རྩ་ས་འཛིན།	'bri.rta.sa.'dzin	Fragaria indica	0.0500	0.1250
		Total		0.4000	1.0000

ཡན་རུས། རྩལ་མ་འཛིན་པ་དང་གཅིན་སྤྲི་བའི་ནད་ལུ་ཡན།

Indication: Spermatorrhea, diuretic, diabetes

སྒྲིལ་ཚད། བྱལ་ས་ལྡན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

ངོ་བོ། བསིལ་ངོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water after slightly cooled

སེ་འབྲུ ལྔ Se.'bru - 4 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	1.0000	0.4000
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.5000	0.2000
3	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi ling	Piper nepalense	0.5000	0.2000
4	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.5000	0.2000
		Total		2.5000	1.0000

ཕན་ནུས། སྔ་བའི་མེ་བྱོད་ཉམས་ཏེ་ཁ་ཟས་ལྷུ་མ་ཚུགས་མི་ བྱང་སྒྲིལ་ལོག་མི་དང་ ཁོག་པ་བཤལ་བ་དང་གཞན་མི་ཚུ་ག་འབྱེད་ནི་ སྔ་བའི་གཞི་
འཛིན་མེ་བྱོད་བསྐྱེད་ནི་ལུ་ལེགས་ཤོམ་ཡོད།

Indication: Indigestion, belching and diarrhea

བྲུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་བྲུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རོ་བོ། བྱོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། བྱོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water after slightly cooled

སེ་འབྲུ པཔ། Se.'bru - 5 pa

ལྗོང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se.bru	Punica granatum	0.0800	0.5714
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0050	0.0357
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0050	0.0357
4	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0100	0.0714
5	སྒྲིལ་ (དོང་ག)	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0400	0.2857
		Total		0.1400	1.0000

ཡན་ལུས། བད་ཀྱན་གྱིས་ཁ་ཟས་ལུ་མ་ཚུགས་པའི་རིགས་དང་ མོ་བའི་གང་སྒྲན་ ཟས་དང་ཚུ་སྒྲིགས་པ་ཡི་ག་འཚུས་པ་ སྒྲོས་བརྒྱུངས་བྱེད་པ་སྟོང་
ལྷུང་དང་མཁལ་ཤིང་གི་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Indigestion, stomach disorders, phantom tumour, cardiac pain, pain in kidney and lumbar region, nausea and loss of appetite

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རོ་བོ། རྫོང་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྫོང་པ་དང་ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྟོལ་ཚུ་ཉམ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water

སེ་འབྲུ་དགུ་པ། Se.'bru - 9 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེའོ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	1.0000	0.2000
2	སྒྲི་སྒྲི།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.5000	0.1000
3	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.5000	0.1000
4	ཕོ་བ་རིས།	pho.ba.ris	Piper nigrum	0.5000	0.1000
5	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.5000	0.1000
6	ཇླ་ཏི།	dza'.ti	Myristica fragrans	0.5000	0.1000
7	སུག་སྒྲེལ།	sug.mel	Elettaria cardamomum	0.5000	0.1000
8	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Ammomum subulatum	0.5000	0.1000
9	ལ་ལ་ཕུད།	la.la.phud	Foeniculum vulgare	0.5000	0.1000
		Total		5.0000	1.0000

ཕན་ཐུགས། ཕོ་བའི་མེ་དྲོད་ཉམས་མི་དང་། ཟས་མི་འཇུ་བ་། སྒྲིག་པ་དང་གང་བའི་ཐོག་ལས་ཆབ་གསང་བཤལ་མི་ཕོ་བ་སྒྲིལ་རྒྱུ་དང་སྒྲིག་པ་མང་བ་
འབྲུབ་གསར་རྒྱིང་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Indigestion, diarrhoea, nausea, flatulence/belching

སྒྲིལ་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རི་བོ། རྫོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྫོ་པ་ རྒྱ་ཚུ་ཏོ་མ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water

སེ་འབྲུ་དྲངས་གནས། Se.'bru.dvngs.gnas

ལྗོད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྟེ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 Kg
1	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0800	0.5714
2	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0050	0.0357
3	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi ling	Piper nepalense	0.0100	0.0714
4	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0050	0.0357
5	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0400	0.2857
		Total		0.1400	1.0000

ཕན་ལུས། ཚ་གང་འཐབ་པའི་ནད་ཀྱི་ཁ་འཛིན་དང་ ཐོ་བའི་མེ་རྩོད་ཉམས་པ་གསོ་ནི་ བད་ཀྱི་ཁ་འཐབ་པའི་སྒྲིལ་ཕྱིས་ཕྱུ་སྒྲིལ་པའི་ནད་དྲངས་མ་
གནས་སུ་འཛོག་པས་ལུས་བྱངས་བདུན་པོ་རང་སར་འཇུག་པ་དང་ཟས་ཀྱི་དང་ག་འབྲེགས་པ་བཅས་ཀྱི་ཕན་ལུས་ཡིད།

Indication: Obstruction in channels of circulation, indigestion and commonly use as an overall tonic and appetizer

སྒྲིལ་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རང་བཤུ། རྩོད་འབྲིང་།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་ ལུ་སྒྲིལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water after slightly cooled

Se.'bru.kun.phan.bde.byed

Strength : 500 mg

Dosage form : Pill

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཤེའབྲུ	se.'bru	Punica granatum	0.0580	0.3625
2	སྙུག་སྟེལ་	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0100	0.0625
3	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0100	0.0625
4	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0090	0.0563
5	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0040	0.0250
6	བྲེ་ག།	bre.ga	Thlaspi arvense	0.0110	0.0688
7	ཉིག་ཏ།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.0050	0.0313
8	ལུ་སུ།	'u.su	Coriandrum sativum	0.0020	0.0125
9	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0020	0.0125
10	བཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0040	0.0250
11	བྲག་ཞུན།	brag.zhun	Mineral Pith	0.0050	0.0313
12	སྤང་རྩི་དོ་བོ།	spang.rtsi.do.bo	Pterocephalus hookeri	0.0040	0.0250
13	སྐྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0040	0.0250
14	ཤི་ཡང་ཀུ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguticum	0.0080	0.0500
15	ཤིག་སྤིན།	sdig-srin	Charybdis sp.	0.0080	0.0500
16	འབུ་སྙུག།	'bu.sug		0.0020	0.0125
17	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0140	0.0875
		Total		0.1600	1.0000

ཕན་ཅུས། མེ་དྲོད་སྟོབས་འཕེལ་ ཟས་ལེན་ཤེད་ཆེ་ མ་ཁུ་བའི་རིགས་ཁུ་ཚུགས་ནི་དང་ སྐྱ་བབ་ཀྱིས་སྟོས་པ་མཆིན་ཚུ་བགས་པ་ ཚུ་འགགས་པ་
དང་སྐྱན་གྱི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Indigestion, liver and urinary disorders, phantom tumour, kidney diseases

ཐུན་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རང་བྱ། དྲོད་འབྱིང་།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། དྲོ་པ་ ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water after slightly cooled

སེ་འབྲུ་ཉི་དགེལ། Se.'bru.nyi.dkyil

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.1600	0.3200
2	ལ་བ།	lca.ba	Withania somnifera	0.0480	0.3200
3	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0200	0.0400
4	ཉི་དགེལ།	nyi.dga'	Malva sylvestris	0.0480	0.0960
5	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0200	0.0400
6	ཉི་ཤིང་།	nyi.shing	Asparagus racemosus	0.0480	0.0960
7	བ་སྤྲུ།	ba.spru	Mirabilis himalaica	0.0480	0.0960
8	ཕི་ཕི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0200	0.0400
9	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.0480	0.0960
10	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0400	0.0800
		Total		0.5000	1.0000

ཕན་ལུས། སྤོ་བའི་མེ་དྲོད་ཉམས་ཏེ་ཟས་ལྷུ་མ་ཚུགས་མི་ མཁལ་མའི་དྲོད་ཤོར་བ་དང་ ས་ཐོན་ཉམས་པ་དང་འཛུགས་པ་ ལྷང་པ་དང་ཚུ་སོན་བ་
དངས་མ་མ་ལུ་བ་ རི་ཚུ་དབང་མེད་དུ་ཤོར་བ་ སྤྲུ་བ་དུ་སྤྲུ་ ཚ་ཚུ་དང་གང་བའི་ནད་རིགས་ལུ་ཕན།

Indication: Indigestion, phantom tumour, edema, anemia, ascites, urinary diseases, diarrhoea, arthritis, spermatorrhea, renal hypothermia

སྤྲེལ་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྤྲེལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རི་ཚ། དྲོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྫོང་དང་མྱི་རུ་གང་རུང་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water after slightly cooled

སེམས་ཀྱི་བདེ་སྤྱོད།

Sems.kyi.bde.skyid

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲན་གྱི་སྤྱེ་ཚད། དེལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲན་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	གུ་ཡུ།	gu.yu	Areca catechu	0.0300	0.1538
2	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquillaria agallocha	0.0150	0.0769
3	ལི་ཤི།	li.shi	Sysygium aromaticum	0.0150	0.0769
4	དྲ་ཏི།	dza'.ti	Myristica fragrans	0.0150	0.0769
5	རུ་རྟ།	rtsi.bo.che		0.0150	0.0769
6	ཅུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0150	0.0769
7	སྤྱིང་ཞོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0150	0.0769
8	སྤྱན་ཆེན་འབྲི་ཆལ་མ།	sman.chen.'bri.tshal.ma	Aconitum laciniatum	0.0150	0.0769
9	སྒོ་སྒྱ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0150	0.0769
10	ཕོ་བ་རིས་ནག་པོ།	pho.ba.ri.nag.po	Piper nigrum	0.0150	0.0769
11	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0150	0.0769
12	ཁ་རུ་ཅཱ།	kha.ru.tshva	Sodium chloride	0.0150	0.0769
		Total		0.1950	1.0000

ཕན་ལུས། སྤྱི་ཚུར་རླུང་ལྷགས་ཏེ་སེམས་བདེ་ཏྲོག་ཏྲོ་མེད་མི་ སེམས་བརྟན་ཏྲོག་ཏྲོ་མ་གནས་པར་སེམས་འཆལ་འཆོལ་འབད་མི་ ལུས་འདར་བ་
དང་སྤྱོད་ལྷག་བཅས་རླུང་གི་ནད་སྤྱི་ལུ་ཕན།

Indication: Diseases caused by srog-rlung, mental diseases, sleeplessness, heart diseases, trembling unconsciousness, akinetic mutism

བྲན་ཚད། དེལ་བུ་གསུམ་གྱི་བྲན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རིམ།

Intrinsic nature:

བློ་ཆེ།

Very hot

བཟི་ཆུང་།

Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། མྱེ་ཐུ་ ལུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟང་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

སང་ལྡེང་ ༢༣། Seng.ldeng - 23

ལྡེང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འཁོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སང་ལྡེང་ཁན།	seng.ldeng.khan.dra	Morus macroua	0.0500	0.1412
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0070	0.0198
3	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0070	0.0198
4	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0070	0.0198
5	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0070	0.0198
6	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0100	0.0282
7	སྐུར་ཤུན།	skyer.shun	Berberies aristata	0.0100	0.0282
8	ཅན་དམར།	tsan.dan.dmar.po	Pterocarpus santalinus	0.0100	0.0282
9	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0100	0.0282
10	བ་ལེ་ཀ།	ba.le.ka	Aristolochia griffithii	0.0100	0.0282
11	ཟི་ར་དཀར་པོ།	zi.ra.dkar.po	Cuminum cyminum	0.0050	0.0141
12	ཟི་ར་ནག་པོ།	zi.ra.nag.po	Cuminum cyminum (blackend)	0.0050	0.0141
13	སྤོས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0150	0.0424
14	ཐལ་རྫོར།	thal.rdor	Cassia tora	0.0100	0.0282
15	སོ་མ་ར་རྩྭ།	so.ma.ra.dza'	Abelmos moschatus	0.0100	0.0282
16	གུ་གུལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0050	0.0141
17	སྤྲ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0050	0.0141
18	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0700	0.1977
19	ཀྱི་ལེ་དཀར་པོ།	kyi.lce.dkar.po	Gentiana robusta	0.0300	0.0847
20	ཅན་དཀར།	tsan.dan.dkar.po	Santalum album	0.0060	0.0169

21	བྲག་སྤོས་པ།	brag.spos.pa	Lepisorus sp.	0.0200	0.0565
		Total		0.3090	1.0000

ཡན་རྩལ། རྟིག་ནད་དང་ གྲུམ་བུ་ཚུ་སེར་གྱི་ནད་ཚུ་གིས་ཡན་ལག་ཚིགས་རིགས་ན་མི་དང་ མཁལ་རྟེན་གྲང་བའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Gout, arthritis, kidney diseases

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རོ་བོ། བསིལ་རྩུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རོ་པ་དང་མི་རུ་གང་རུང་ སྤྱིར་བཏང་ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water after slightly cooled

སང་ལྡེང་ ༢༥།
Seng.ldeng - 25

ལྡེང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འགོ་ར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སང་ལྡེང་ཁན།	seng.ldeng.khan.dra	Morus macroua	1.0000	0.0769
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.5000	0.0385
3	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.5000	0.0385
4	སྐྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.5000	0.0385
5	ལ་བ།	lca.ba	Withania somnifera	0.5000	0.0385
6	ར་མཉེ།	ra.mnye	Polygonatum verticillatum	0.5000	0.0385
7	ཉེ་ཤིང།	nye.shing	Asparagus racemosus	0.5000	0.0385
8	བ་སྐྱུ།	ba.spru	Mirabilis himalaica	0.5000	0.0385
9	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.5000	0.0385
10	སྒོ་ས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.5000	0.0385
11	སོ་མ་ར་རྩ།	so.ma.ra.dza	Abelmos moschatus	0.5000	0.0385
12	ཐལ་རྩོར།	thal.rdor	Cassia tora	0.5000	0.0385
13	སྒྲིལ་ཉེ་མ།	sle.tres	Tinosphora cordifolia	0.5000	0.0385
14	པི་པི་ལིང།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.5000	0.0385
15	ལྷགས་ཐལ།	lcags.thal	Iron powder	0.5000	0.0385
16	བྲག་ལུག།	brag.zhun	Mineral Pith	0.5000	0.0385
17	བཙན་དུག་(བོང་ནག)	btsan.dug(bong.nag)	Aconitum laciniatum	0.5000	0.0385
18	སྐྱུ་མེ།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.5000	0.0385
19	སྤུ་དག།	su.dag	Acorus calamus	0.5000	0.0385
20	རུ་རྩ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.5000	0.0385

21	བསེ་རུ།	bse.ru	Rhinoceros horn	0.5000	0.0385
22	ཉ་ཕྱིས།	nya.phyis	Sea shell	0.5000	0.0385
23	སྒད་དཀར།	srad.dkar	Oxytropis lapponica	0.5000	0.0385
24	ཀྱི་ལྗེ།	kyi.lce	Gentiana robusta	0.5000	0.0385
25	སེ་རྒྱུད།	se.rgod	Rosa macrophylla	0.5000	0.0385
		Total		13.000	1.0000

ཕན་ནུས། རྒ་རེངས་ གྱིབ་ཕོག་པ་ ལྷ་འགྲམས་པ་ ལྷ་དཀར་ གྲུམ་བུ་ཚུ་སེར་དང་ཐུག་ནས་འབམ་གྱི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Stiffness of hands and legs, paralysis, edema, gout, arthritis

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་རེ་རེ་གི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: One tablet at a time

རི་བོ། བསིལ་རྩོད་སྒྲུམས། བཟི་རྒྱུད།

Intrinsic nature: Neutral Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ཤིང་ཀུན་ ༢༥ Shing.kun - 25

ཡིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྡེ་ཚད། བྱ་བས་ལྔ་ན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཤིང་ཀུན།	shing.kun	Ferula foetida	0.0900	0.1084
2	ཤ་ཆེན། (གོ་སྟོང་།)	sha.chen(go.snod)	(Carum carvi)	0.0300	0.0361
3	ཇཱ་ཏི།	dza'.ti	Myristica fragrans	0.0300	0.0361
4	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0300	0.0361
5	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0300	0.0361
6	ཤིང་ཚ།	shing.tsha	Cinnamomum tamala	0.0300	0.0361
7	པི་པི་ལིང་།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0300	0.0361
8	སྒྲི་སྒྲི།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0300	0.0361
9	ཕོ་བ་རིས་ནག་པོ།	pho.bo.re.nag.po	Piper nigrum	0.0300	0.0361
10	གུ་གུལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0300	0.0361
11	སྒོ་ས་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.0300	0.0361
12	སེ་འབྲུ།	se.'bru	Punica granatum	0.0500	0.0602
13	སྒོ་ག་སྒྱུ་རུ་ས་བཟེགས།	sgog.skya.nus.bsregs	Allium sativum	0.0300	0.0361
14	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0300	0.0361
15	བཅན་དུག།	btsan.dug	Aconitum laciniatum	0.0300	0.0361
16	གོ་སྟོང་།	go.snod	Carum carvi	0.0300	0.0361
17	ཨར་ནག།	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0300	0.0361
18	ཆེལ་ཆེན།	tshil.chen		0.0300	0.0361
19	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0300	0.0361
20	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0300	0.0361

21	སྒྲིའི་སྒྲིའི་	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0300	0.0361
22	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0300	0.0361
23	འི་ཆེན།	dre.chen		0.0300	0.0361
24	ཤུ་དག།	shu.dag	Acorus calamus	0.0300	0.0361
25	རྒྱུ་ཚྭ།	rgyam.tsva	Sodium chloride (Sea)	0.0300	0.0361
		Total		0.8300	1.0000

ཕན་ལུས། མི་ཤ་པགས་ཅ་རུས་ཚུ་ནང་ཞུགས་པའི་རླང་ནད་དང་དོན་ལྡན་དུག་ལུ་ཞུགས་པའི་རླང་གསང་བ་སོགས་ཅ་ཞུགས་པ་བཅས་ལུས་ཀྱི་སྤྱོད་
སྤྱོད་བར་གསུམ་ལུ་གནས་པའི་རླང་ནད་ལུ་ཕན་པ་མཆོག་ཏུ་གྱུར་པ་ཡིན།

Indication: All disorders of lung

ཐུན་ཚད། ལྷན་ལྷན་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རོ་བོ།

དོན་ཚུང་།

བཟི་ཚུང་།

Intrinsic nature:

Warm

Contains small amount of aconitine

བཏང་ཐངས། མི་རུ་ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with hot water after slightly cooled

Caution: This medicine contains small amount of aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

ཤིང་མངར་རྩྭ་པ། Shing.mngar - 6 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྨན་གྱི་སྡེ་ཚད། བྱ་བས་ལྔ་ན།

Dosage form : Capsule

སྨན་རྩིས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཤིང་མངར།	shing-mngar	Glycyrrhiza glabra	0.1000	0.2857
2	འབྲས།	'bras		0.0500	0.1429
3	བསེ་ཡབ།	bse.yab	Choenomeles lagenaria	0.0500	0.1429
4	བྱི་ཏང་ག།	byi.tang.ga	Symplocos ramosissima	0.0500	0.1429
5	གོ་སྟོད།	go.snod	Carum carvi	0.0500	0.1429
6	ཁུ་སྤ།	'u.su	Coriandrum sativum	0.0500	0.1429
		Total		0.3500	1.0000

ཕན་ཐུག། གྲུ་རྒྱུ་འཁྱུང་འཁྱུགས་ཏེ་ཁ་ཟས་ཡང་ཡང་སྒྲུགས་པའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Continuous vomiting

བྱ་བ་ཚད། བྱ་བས་ལྔ་ན་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རི་བོ། བསིལ་ཕྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་ཐངས། རྩི་པ་དང་ཉི་མར་ ཚུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and at midday with hot water after slightly cooled

སྐེད་ཤུན་བཟུང་པ། Skyer.shun - 8 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྐེད་ཀྱི་སྤྱེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྐེད་ཇེས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྐེད་ཤུན།	skyer-shun	Berberies aristata	0.2000	0.2381
2	པི་པི་ལིང།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0800	0.0952
3	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0500	0.0595
4	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0800	0.0952
5	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0800	0.0952
6	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che.gur.gum	Crocus sativas	0.0500	0.0595
7	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.1500	0.1786
8	རྒྱ་ནག་སྒྲག་ཅི།	rgya.nag. snag.rtsi	Chinese ink	0.1500	0.1786
		Total		0.8400	1.0000

ཡན་རུས། མཁལ་མའི་ནད་དང་ རྩ་ལམ་ཚ་ཤུར་རྩལ་མི རྣལ་ཁྲལ་དང་ལུ་བ་འཛུགས་ མདོར་ན་ལྷག་མཁྲིས་ལས་ཐུར་པའི་མཁལ་ནད་ཚ་
འཛུགས་ཀྱི་ནད་ཚ་མཉམ་ལུ་ཡན།

Indication: Dysuria and obstinate urinary diseases, renal disorders, spermatorrhea and other ailments of khrag-mkhris

སྤྱད་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྤྱད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་ཤོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྩ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟུང་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with hot water after slightly cooled

སྦྱུ་ལུ་ Skyu.ru - 5 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྦྱུ་གྱི་སྡེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྦྱུ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྦྱུ་ལུ་	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.1000	0.3333
2	ཡུང་བ།	yung.ba	Curcuma longa	0.0500	0.1667
3	སྦྱུར་ཤུན།	skyer.shun	Berberies aristata	0.0500	0.1667
4	བྲེ་ག།	bre.ga	Thlaspi arvense	0.0500	0.1667
5	གཟེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.0500	0.1667
		Total		0.3000	1.0000

ཕན་ལུ་སྦྱུ་ གཅིན་སྦྱི་བའི་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Diuretic

སྦྱུ་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྦྱུ་ཚད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རང་བྱུང་གི་ བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་ རྒྱ་སྒྲོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water after slightly cooled

སྐུ་རུ་ ༢༥།
Skyu.ru - 25

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྐུ་གྱི་སྤེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྐུ་རྩམ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.1000	0.0741
2	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0500	0.0370
3	བ་ལེ་ཀ།	ba.le.ka	Aristolochia griffithii	0.0500	0.0370
4	ཐི་ཡང་ཀུ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguiticum	0.0500	0.0370
5	ལུ་སུ།	u.su	Coriandrum sativum	0.0500	0.0370
6	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0500	0.0370
7	བྲག་ཞུན།	brag.zhun	Mineral Pith	0.0500	0.0370
8	ཡུ་དཔལ།	au.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0500	0.0370
9	སྤང་རུ་ཐི་དོ་བོ།	spang.rtsi.do.bo	Pterocephalus hookeri	0.0500	0.0370
10	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.0370
11	གི་ཕང་།	ghi.vang	Bubalis bubalis	0.0500	0.0370
12	ཅན་དན་དམར་པོ།	tsan.dmar.po	Pterocarpus santalinus	0.0500	0.0370
13	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0500	0.0370
14	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0500	0.0370
15	ཕུ་ཤེལ་རྩེ།	pu.shel.rtse	Pholidota recurva	0.0500	0.0370
16	འབྲི་མོག།	bri.mog	Onosma hookeri	0.0500	0.0370
17	ལི་ག་དུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0500	0.0370
18	ཇུག་མ་ཉིག།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.0500	0.0370
19	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.0370
20	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0500	0.0370

21	གསེར་མེད་འབྲུ།	g.ser-me-'bru	Herpetospermum pedunculatum	0.0500	0.0370
22	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0500	0.0370
23	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0500	0.0370
24	སྤྲེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0500	0.0370
25	ཀླ་ཀ་རི།	kan.dra.ka.ri	Solanum xanthocarpum	0.0500	0.0370
26	སྒར་བུ།	star.bu	Hippophae rhamnoides	0.0500	0.0370
		Total		1.3500	1.0000

ཕན་ཐུས། རན་ཁྲག་རྒྱས་ཏེ་ཁོད་སྤོད་ན་མི་ ཁྲག་འབྲུགས་ཏེ་མིག་ཏོ་མ་གསལ་མི་ བང་ཚ་ཚུ་སྒྱར་སྒྱུག་པ་རྒྱ་བཤལ་ཁྲག་རྩལ་དང་དུད་ཁྲ་བཟུམ་
ཁ་ལས་སྒྱུགས་པ་འདུས་ནད་སྒྱུག་པའི་རིགས་དང་ལྷག་པར་དུ་ཁྲག་འབྲུགས་ཕབ་ནི་ལུ་ཕན།

Indication: Upper torso pain and poor eye sight due to bad blood, chest pain, sour and bloody vomitus, hypertension

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གི་ཐུན་ཚད་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རོ་བོ། བསེལ་རྒྱུད།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། ཉི་མ་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with hot water after slightly cooled

སྟུག་རྩི་ ༢༥།
Smyug.tsi - 25

ལྗེ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྟུག་གྱི་སྟེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྟུག་རྩི་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྟུག་རྩི་(ཅུ་གང་)	smyug.rtsi (cu.gang)	(Bambusa textiles)	0.1000	0.0769
2	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0500	0.0385
3	ཤིང་ཀུན།	shing.kuen	Ferula foetida	0.0500	0.0385
4	ཚོས།	tshos	Laccifer lacca	0.0500	0.0385
5	བཙོད།	btsod	Rubia cordifolia	0.0500	0.0385
6	འབྲི་མོག།	bri.mog	Onosma hookeri	0.0500	0.0385
7	སྟིག་སྟིག།	sdig.srin	Ocypoda sp.	0.0500	0.0385
8	ཞུ་མཁན།	zhu.mkhan	Symplococus lucida	0.0500	0.0385
9	གསེར་བྱེ།	gser.bye	Verbascum thapsus	0.0500	0.0385
10	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0500	0.0385
11	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellrica	0.0500	0.0385
12	སྟུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0500	0.0385
13	གི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0500	0.0385
14	སྟེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0500	0.0385
15	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0500	0.0385
16	ཅན་དན་དམར་པོ།	tsan.dan.dmar.po	Pterocarpus santalinus	0.0500	0.0385
17	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.0385
18	སུག་སྟེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0500	0.0385
19	གཞེ་མ།	gze.ma	Tribulus terrestris	0.0500	0.0385
20	ཇླ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0500	0.0385

21	ཙོང་ནི་མཛོ་ལོ།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.0500	0.0385
22	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0500	0.0385
23	ར་མཉེ།	ra.mnye	Polygonatum verticillatum	0.0500	0.0385
24	ལཱ་བ།	lca.ba	Withania somnifera	0.0500	0.0385
25	ཉེ་ཤིང།	nye.shing	Asparagus racemosus	0.0500	0.0385
26	བུ་རམ།	bu.ram	Saccharum sp.	0.0050	0.0038
		Total		1.3000	1.0000

ཕན་ཐུས། མོ་ནད་གྱི་རིགས་ལུ་ཐེངས་མཆོག་ཏུ་གསུངས་ཡོད་པ་ལས་གསར་པ་ཁྲག་ཚབས་དང་ རྟིང་པ་རླུང་ཚབས་ལ་སོགས་པའི་མོ་ནད་གྱི་རིགས་
ལུ་ཕན།

Indication: Diseases exclusive to women including gynecological complications

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

ངོ་བོ། བསིལ་བྱོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རོ་པ་རྩུ་སྟོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water

སྒྲོལ་མ་གྱི་སྨན། Sna.sbyongs.kyi.sman

ལྗིད་ཚད། མི་ལི་ལི་ཀླ་ 0.05།

Strength : 0.05 ml

སྨན་གྱི་སྨྲ་ཚད། ལན།

Dosage form: Ointment

སྨན་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	2.0000	0.2500
2	སྒྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	1.0000	0.1250
3	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	1.0000	0.1250
4	ཞུན་མར།	zhun.mar	Fresh butter	4.0000	0.5000
		Total		8.0000	1.0000

ཡན་རུས། ཡ་མའི་ནད་ཀྱིས་སྨྲ་བ་སྤྱད་ལྷུང་ནད་ཀྱིས་བྱུག་གཞེར་རྒྱབ་མི་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Sinusitis and pain due to rlung

བྱ་ན་ཚད། སྤྱི་ ཐེགས་པ་གཉིས་ལས་ལྔ་འེ་བར་བྲུག་ནི།

Dose: Two to five drops of ointment at a time

ངོ་བོ། བསིལ་ངོད་སྟོམས།

Intrinsic nature: Neutral

བཏང་བྱངས། རྫོད་པ་དང་མི་རུ་ ལྷ་པ་ནང་ སྤྱི་ ཐེགས་པ་གཉིས་ལས་ལྔ་འེ་བར་བྲུག་ནི།

Mode of Administration: Put two to five drops of ointment into a nasal cavity through nostril once in the morning and in evening

མྱུང་ཕྱི་ ༡༢། Spang.rtsi - 12

ཕྱི་ཚད། མི་ལི་གར་མ་ ༢༥༠།

Strength : 250 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱི་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	མྱུང་ཕྱི་	spang.rtsi.do.bo	Pterocephalus hookeri	0.0190	9.8446
2	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0130	6.7358
3	ཙ་སྒྲུག་ག།	rtsa.stag.sha	Oxytropis sulphurea	0.0230	11.9171
4	པར་པ་ཏ།	par.pa.ta	Hypocoum leptocarpum	0.0140	7.2539
5	བདུད་རྩི་ལོ་མ།	bdud.rtsi.lo.ma	Aconitum lacianiatum	0.0400	20.7254
6	ཅུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0100	5.1813
7	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0200	10.3627
8	གི་ཁང།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0080	4.1451
9	ཅན་དན་དཀར་པོ།	tsan.dan.dkar.po	Santalum album	0.0100	5.1813
10	བྲག་ལུག་ལྗང་བ།	brag.zhun	Mineral Pith	0.0120	6.2176
11	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0120	6.2176
12	གུ་གུལ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0120	6.2176
		Total		0.1930	1.0000

ཡན་རྩལ། ཚད་པ་གཉན་དང་བསྐྱོངས་པའི་ནད་རིམས་ཀྱི་ནད་དང་རིམས་ཀྱི་ནད་སྟོབས་ཆེན་འཛོམས་པའི་གཉེན་པོར་གསུངས་པས་ཆ་བའི་འགོས་
ནད་རིགས་ལུ་ཡན།

Indication: Fever, inflammation and epidemic fever

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གཅིག་གི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: One 250 mg tablet at a time

ངོ་བོ།

Intrinsic nature:

བསིལ་ལྗང་།

Cool

བཟི་ཡོད།

Contains aconitine

བཏང་ཐངས། ཕྱི་རུ་ ལུ་བསྐྱོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the evening with lukewarm water

Caution: This medicine contains aconitine and therefore, should be kept out of reach of children and strictly follow recommended dose. You should also refrain from eating meat products and drinking alcohol. Do not drive or handle any heavy equipment.

མཐུན་པུ་ རྒྱ།
Spang.rgyan - 15

Strength : 500 mg

Dosage form : Tablet

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྤང་རྒྱལ་མེ་ཏྲོག་།	spang.rgyan.me.tog	Gentiana algida	0.0400	0.2186
2	ཨར་ནག་།	ar.nag	Aquilaria agallocha	0.0080	0.0437
3	སྤིང་ཞོ་ཤ།	snying.zho.sha	Choeraspondias axillaris	0.0100	0.0546
4	ཅན་དཀར།	tsan.dan.dkar.po	Santalum album	0.0050	0.0273
5	རྫོ་ཏི།	dza'.ti	Myristica fragrans	0.0100	0.0546
6	བུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0150	0.0820
7	སྤོ་ལོ་དཀར་པོ།	sro.lo.dkar.po	Rhodiola himalensis	0.0100	0.0546
8	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0120	0.0656
9	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.0120	0.0656
10	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0120	0.0656
11	སྤྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0120	0.0656
12	སྤྲེ་ཏེས།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.0100	0.0546
13	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0130	0.0710
14	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0060	0.0328
15	ཤིང་མངར།	shing.mnar	Glycyrrhiza glabra	0.0080	0.0437
		Total		0.1830	1.0000

ཕན་ལུས། ཆམ་ཆད་ལྷེ་བར་འབབ་པ་དང་ དབུགས་མི་བདེ་བ་ བད་ལྷེ་གིས་སྤྱོད་གཞེར་བཙུ་ལུ་ཕན།

Indication: Influenza, cold, pharyngitis, dyspnea, pain in the body

ཐུན་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རོ་བོ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་རྒྱ་སྐོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with hot water after slightly cooled

སྤྲོ་མ་དཀར་ ༡༠པ། Spos.dkar - 10 pa

ཁྲི་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྤྲོ་མ་ཁྲི་ཚད། དེ་ལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྤྲོ་མ་རྒྱུ་

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྤྲོ་མ་དཀར།	spos.dkar	Shorea robusta	0.2000	0.1818
2	སོ་མ་ར་ལྷ།	so.ma.ra.dza	Abelmos moschatus	0.1000	0.0909
3	ཐལ་ཀ་རྡོ་རྗེ།	thal.ka.rdor.ji	Cassia tora	0.1000	0.0909
4	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.1000	0.0909
5	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.1000	0.0909
6	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.0909
7	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.1000	0.0909
8	སྦྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.1000	0.0909
9	བྲག་ལུག་ལྗང།	brag.zhun	Mineral Pith	0.1000	0.0909
10	སྤྲོ་མ་ལྷེ།	sle.tres	Tinospora cordifolia	0.1000	0.0909
		Total		1.1000	1.0000

ཕན་ལུས། དེ་ག་ནད་དང་ གུམ་བུ་ ལུ་མེར་གྱིས་གོ་ལེར་ཆ་འབྱུག་འབད་མི་ལུ་ཕན།

Indication: Gout, arthritis, abscess and wandering pain

ཐུན་ཚད། དེ་ལ་བུ་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three pills at a time

རི་བོ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཟང་ཐངས། ཉི་མར་ ལུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ལམ་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at mid day with hot water after slightly cooled

ལྷ་བྱང་། Star.byng

ལྷ་བྱང་། མིལ་གར་མ་₅₀₀།

Weight : 500 mg

སྒྲིལ་བྱེད་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་བྱེད་ལྷ་བྱང་།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	བྱང་བྱུང་།	byang.bul	Sodium bicarbonate	0.5000	0.8333
2	ལྷ་བྱང་།	star.bu	Hippophae rhamnoides	0.1000	0.1667
		Total		0.6000	1.0000

ཡན་ལུས་། བྱུང་བྱུང་ལྷ་བྱང་། རྒྱ་ནག་ལྷ་བྱང་། རྒྱ་ནག་ལྷ་བྱང་། རྒྱ་ནག་ལྷ་བྱང་། རྒྱ་ནག་ལྷ་བྱང་།
འཚོང་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་།

Indication: Injury, dyspnea, high blood pressure, indigestion, phantom tumour, poisoning

ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་།

Dose: Three capsules at a time

རྒྱ་ནག་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་།

Intrinsic nature: Neutral

ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་། ལྷ་བྱང་ལྷ་བྱང་།

Mode of Administration: Take orally in the morning with hot water after slightly cooled

སྙག་སྦྱེལ་ ༡༠པ། Sug.smel - 10 pa

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྙན་གྱི་སྦྱེལ་ཚད། འུ་བས་ལྟན།

Dosage form : Capsule

སྙན་ཇས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྙག་སྦྱེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0300	0.2400
2	སྒྲ་སྒྱ།	ga.skya	Roscoeia capitata	0.0150	0.1200
3	རྒྱུ་མཚན།	rgyam.rtshva	Sodium chloride (Sea)	0.0100	0.0800
4	པི་པི་ལིང།	pi.pi.ling	Piper nepalense	0.0100	0.0800
5	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0800
6	སྡིག་སྤྱིན།	sdig.srin	Ocypoda sp.	0.0100	0.0800
7	ཉིད་གཤ།	nye.dga	Malva sylvestris	0.0100	0.0800
8	ཨ་འབྲས།	a.'bras	Mangifera sp.	0.0100	0.0800
9	སྤྲ་འབྲས།	sra.'bras	Eugenia fruticosa	0.0100	0.0800
10	འཇམ་འབྲས།	jam.'bras	Cassia boundecella	0.0100	0.0800
		Total		0.1250	1.0000

ཡན་རྒྱས། མཁལ་མའི་རྩོད་ཉམས་ཏེ་ཤིང་པ་ན་མི་དང་ཚུ་འགགས་པ་ རེ་ལུ་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན།

Indication: Lumbago due to renal hypothermia, abdominal pain and kidney dysfunction

སྙན་ཚད། འུ་བས་ལྟན་གསུམ་གྱི་སྙན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རང་བྱ། རྩོད་ཆེ།

Intrinsic nature: Very hot

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་གང་རུང་ ཚུ་སྒོལ་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཛིན།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water after slightly cooled

ཐང་ཆེན་ ༢༥།
Thang.chen - 25

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྡེ་ཚད། བྱལ་སྡེ།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཁ་ཆེ་གུར་གུམ།	kha.che gur.gum (gur.gum)	Crocus sativas (Carthamus tinctorius)	0.1580	0.0996
2	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.0631
3	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.0400	0.0252
4	སྐུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.0600	0.0378
5	ལུ་སུ།	u.su	Coriandrum sativum	0.0400	0.0252
6	གཤེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum caudigerum	0.0600	0.0378
7	མ་རུ།	ma.ru	Inula racemosa	0.0200	0.0126
8	ཕུ་རྒྱར་མུ་ལ།	pus.kar.mu.la		0.0200	0.0126
9	རྒྱུ་ཏིག།	rgya.tig	Swetia chirata	0.0400	0.0252
10	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.0400	0.0252
11	ཀྱི་ལྷེ།	kyi.lche	Gentiana robusta	0.0400	0.0252
12	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0400	0.0252
13	གང་གཞུང་།	gang.ga.chung	Gentiana umula	0.0400	0.0252
14	པར་པ་ཏ།	par.pa.ta	Hypecoum leptocarpum	0.0200	0.0126
15	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0200	0.0126
16	ལུག་མིག།	lug.mig	Aster flacidus	0.0280	0.0177
17	འཁྲི་ཤིང་།(དབྱི་མོང་)	khri.shing(dbyi.mong)	Clematis montana	0.0400	0.0252
18	རེ་རལ།	re.rel	Dryopteris fragrans	0.1200	0.0757
19	ཕག་ཁྲག།	phag.khrag	Sus scrofa	0.1600	0.1009
20	ལུ་དཔལ།	u.dpal	Meconopsis simplicifolia	0.0400	0.0252

21	པྱི་ཡང་ཀུ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguiticum	0.0400	0.0252
22	བྲག་ལུག་ལྒྱ།	brag.zhun	Mineral Pith	0.1000	0.0631
23	སེ་འབྲ།	se.'bru	Punica granatum	0.1200	0.0757
24	སུག་སྒེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0600	0.0378
25	བསེ་ཡབ།	bse.yab	Choenomeles lagenaria	0.1400	0.0883
		Total		1.5860	1.0000

ཕན་ལུས། ཏུག་དང་སྒྲིག་པོ་ཚད་པ་རྙིང་པ་ཁྱེར་བ་སྤྱད་པ་དང་ འདྲ་བ་ཆ་གང་སྟོམས་ལ་དང་ག་འབྱེད་པ་རྒྱང་མི་སྦྱིལ་བད་ཀའ་དང་མཁྲིས་པ་སེལ་བ་
བཅས་ཀྱི་ཕན་ལུས་ཡོད།

Indication: Poisioning, various fever, stomach disorders and loss of appetite

ཐུན་ཚད། ལྷ་བས་ལྷན་གསུམ་གྱི་ཐུན་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རོ་བོ། བསིལ་རྒྱང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྫོད་པ་དང་མྱི་རུ་ ཐང་སྟེ་སྟོལ་སྟེ་འབྲུང་ནི་དང་ཡང་ཅིན་ཚུ་སྟོལ་གང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with lukewarm water or make it into solution and drink

ཏིག་ཏ་ པ། Tig.ta - 8 pa

ལྷི་ཚད། མི་རི་གར་མ་༥༠༠།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྱི་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཏིག་ཏ།	tig.ta	Jaeschkea oligosperma	0.2000	0.2105
2	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.1000	0.1053
3	རྩ་མཁྲིས།	rtsa.mkhris		0.1000	0.1053
4	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.1000	0.1053
5	ཧོང་ལེན།	hong.len	Picrorhiza kurroa	0.1000	0.1053
6	པར་པ་ཏ།	par.pa.ta	Hypocoum leptocarpum	0.1000	0.1053
7	སྒྱེར་ཤུན།	skyer.shun	Berberies aristata	0.1000	0.1053
8	གསེར་མེ།	gser.me	Herpetospermum pedunculatum	0.1000	0.1053
9	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0500	0.0526
		Total		0.9500	1.0000

ཕན་ལུས། མཁྲིས་ཚད་ཀྱིས་མགྱུར་གྱི་ཏིག་ཏ་མི་ མིག་སྒྲིལ་དང་ག་མདོག་སེར་པོ་འགྱུ་མི་ ལུ་སེར་པོ་སྒྲིལ་ལ་སོགས་པ་མཁྲིས་ཚད་རྒྱས་པའི་ནད་ལུ་ལྷ་
ཕན།

Indication: Bilious fever, jaundice, headache and severe inflammation

བྱུང་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་བྱུང་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཀྲང་ཐངས། ཏིག་དགྲུང་དང་མཚན་དགྲུང་གཉིས་ལྷ་ ལུ་སྒྲོལ་གྲང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at noon and midday with lukewarm water

ཅདཀར་སུམ་བྱུགས། Tsa.dkar.snum.byugs

ཕྱིད་ཚད། མེ་ལི་ལི་ཀར་༣༠།

Net Weight : 30 ml

སྤྱི་ཤིང་ཚད། བྱུགས་སྤྱི་ཤིང་།

Dosage form : Medicated Oil

སྤྱི་ཤིང་ཚད།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཡུང་བ།	yung.ba	Curuma longa	0.1000	0.1149
2	གོ་སྟོད།	go.snod	Carum carvi	0.1000	0.1149
3	ཇླ་ཏི།	dza.ti	Myristica fragrans	0.0500	0.0575
4	གླ་ཅི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster (Delphinium brunonianum)	0.0100	0.0115
5	སྒོ་སྒྱ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.0300	0.0345
6	ཏིལ་སུམ།	til.snum	Sesamum indicum	0.5800	0.6667
		Total		0.8700	1.0000

ཕན་ཐུགས། ཅདཀར་གྱི་ནད་དང་བརྒྱུ་ལེན་ལྟུང་ཕེབས་པའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Paralysis and traumatic pain in general

བྱུགས་ཚད། མར་ལུ་བྱུགས་མ་གང་གི་བྱུགས་ཐེངས་ལ་ལེ་ལྷོ་ཞེས།

Dose: One spoonful of oil at a time

རིག་པ། རང་བཞིན་དྲོད་ཡོད།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐབས། ནད་མིག་ཡོད་སར་ཉི་མ་དང་མེ་དྲོད་ཀྱིས་འབད་དབྱུང་ནི།

Mode of Administration: Massage copiously after warming the oil in the sun or heat wherever there is pain

Caution: For external use only

ཅན་དན་ ༨་པ། Tsan.dan - 8 pa

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྒྲིལ་རྒྱུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཅན་དན་དཀར་པོ།	tsan.dan.dkar.po	Santalum album	0.0200	0.2105
2	ཕུ་གང།	cu.gang	Bambusa textilis	0.0100	0.1053
3	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0100	0.1053
4	ལི་གཤུར།	li.ga.dur	Geranium tuberaria	0.0100	0.1053
5	སྒོ་ལོ་དཀར་པོ།	sro.lo.dmar.po	Rhodiola himalensis	0.0100	0.1053
6	རྒྱུན་འབྲུམ་ནག་པོ།	rgyun.'brum.nag.po	Diospyros sp.	0.0100	0.1053
7	ཤིང་མངར།	shing.mngar	Glycyrrhiza glabra	0.0100	0.1053
8	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0100	0.1053
9	ཀ་ར།	ka.ra	Saccharum officinalis	0.0050	0.0526
		Total		0.0950	1.0000

ཕན་ཐུག། སྒོ་བར་ཚད་པ་ལྷགས་མི་དང་ ལུད་པ་རྒྱག་ཁྲག་འདྲེས་པར་ཐོན་པའི་ནད་རིགས་ལུ་ཕན།

Indication: Fever associated with affliction of lungs and blood and pus stained sputum

སྒྲིལ་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉི་མར་ རྒྱ་སྒོལ་གྲང་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally at midday with lukewarm water

ཡསྐན་བྱུགས་པ། Ya.sman.byugs.pa

ལྗོང་ཚད། མི་ལི་ལི་ཀར་ 30།

Net weight : 30 ml

སྐྱེ་བྱེད་ཚད། བྱུགས་སྐྱེ།

Dosage form : Ointment

སྐྱེ་ཇུས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	སྐང་སྤོས།	spang.spos	Nardostachys grandiflora	0.1000	0.3333
2	ཏང་ཀུན་དཀ་པོ།	tang.kuen dkar.po	Selinum vaginatum	0.0500	0.1667
3	སྒོག་པ།	sgog.pa	Allium sativum	0.0500	0.1667
4	སྤྱུ་ཅུ་བ།	spru'.rtsa.ba	Heracleum sp.	0.0500	0.1667
5	གླ་ཅིང་ཐོན་ཅན།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.1667
		Total		0.3000	1.0000

ཕན་ལུས། ཡམ་དཀར་ནག་ཁྲ་གསུམ་གྱི་ནད་དང་མ་ཐོན་མི་ལུ་ཕན།

Indication: Sinusitis and parasitic wounds

བྱུག་ཚད། མར་ཁུ་བྱུར་མ་གང་གི་བྱུག་ཐེངས་རེ་རེ་ཡིན།

Dose: One spoonful of oil at a time

རི་བོ། བསིལ་རྩུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། མ་ཆེ་རྩུང་དང་བསྐྱེན་དབྱེར་ནི།

Mode of Administration: Apply SOS and as per the severity of wounds

ཡསྐན་དབང་པོ་ཀུན་སེལ།
Ya.sman.dbng.po.kun.sel

ལྗིང་། མི་ལི་གར་མ་₂₅།

Strength : 25 mg

སྒོ་བྱེད་ལྗིང་། བྱེད་ལྗིང་།

Dosage form : Powder

སྒོ་བྱེད་ལྗིང་།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	རྒྱ་མཚལ།	rgya.mtshal	Mercury sulphide	0.0500	0.0410
2	ཅན་དཀར།	tsan.dkar	Santalum album	0.0500	0.0410
3	ཅན་དམར།	tsan.dmar	Pterocarpus santalinus	0.1000	0.0820
4	ཨ་ག་རུ།	a.ga.ru	Aquilaria agallocha	0.0700	0.0574
5	ལི་ཤི།	li.shi	Syzygium aromaticum	0.0300	0.0246
6	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.1000	0.0820
7	གི་ཕང་།	gi.vang	Bubalis bubalis	0.0100	0.0082
8	ཀ་ཀོ་ལ།	ka.ko.la	Amomum subulatum	0.0400	0.0328
9	བོང་དཀར།	bong.dkar	Aconitum orochryseum	0.0400	0.0328
10	རུ་རྟ།	Ru.rta	Saussurea lappa	0.0300	0.0246
11	སུག་སྒྲེལ།	sug.smel	Elettaria cardamomum	0.0400	0.0328
12	སྐང་སྤོས།	spang.spos	Nardostachys grandiflora	0.1000	0.0820
13	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0082
14	ཁུ་སུ།	u.su	Coriandrum sativum	0.0500	0.0410
15	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.0820
16	བ་རུ།	ba.ru	Terminalia bellirica	0.1000	0.0820
17	སྐྱུ་རུ།	skyu.ru	Phyllanthus emblica	0.1000	0.0820
18	སྒྲ་ཐ།	sna.tha		0.2000	0.1639
		Total		1.2200	1.0000

ཕན་ཐུས། འདུས་ནད་ཡ་མ་དཀར་ནག་ཁྲ་གསུམ་གྱི་ནད་དང་ ངག་གི་ནད་གེ་བ་འཛེར་བ་ ལྷག་པར་དུ་མིག་ལ་སོགས་པའི་དབང་པོ་ཚུ་གསལ་ཉོག་
ཉོ་འགྱུར་ནི་ལུ་ཕན།

Indication: Rhinitis, sinusitis, hoarseness of voice and diseases of all sense organs

ཐུན་ཚད། བཏང་ཐངས་རེ་ལུ་སེ་བ་ཕྱེད་ཀ་རེ།

Dose: Half a thumbnail or 25 mg of powder at a time

ངོ་བོ། བསིལ་ཆེ།

Intrinsic nature: Very cold

བཏང་ཐངས། ཉ་པ་ལུ་བཏང་བ་ནི།

Mode of Administration: Inhale through nostril as and when necessary

ཡསྐན་རྟོ་རྩེ་རབ་རྩེ་མ།

Ya.sman.rdo.rje.rab.jom

ལྷིང་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྐྱེ་བྱི་སྤྱེ་ཚད། འགོར་ལེབ།

Dosage form : Tablet

སྐྱེ་རྩེ་མ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1000	0.3226
2	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0500	0.1613
3	གླ་རྩི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0100	0.0323
4	གུ་གུ།	gu.gul	Commiphora mukul	0.0500	0.1613
5	བ་ཤ་ཀ།	ba.sha.ka	Corydalis stracheyi	0.0500	0.1613
6	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.1613
		Total		0.3100	1.0000

ཕན་ལུས། མགོ་སྐྱོན་ཡམ་དཀར་ནག་ལྷ་གསུམ་དང་ མིག་ནད་ལིང་རྟོག་དང་མིག་རྩོ་ཚ་ཤར་རྒྱབས་མི ལྷག་རྒྱུང་འཁྲུགས་པའི་ནད་ཚུ་ལུ་ཕན།

Indication: Cataract, corneal opacity, high blood pressure, rhinitis and sinusitis

སྤྱི་ཚད། འགོར་ལེབ་གསུམ་གྱིས་སྤྱི་གཅིག་ཨིན།

Dose: Three tablets at a time

རི་བོ། བསིལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྩོ་པ་དང་ཕྱི་རུ་ རྩོ་སྐྱོལ་དང་གཅིག་ཁར་བབ་འཛིན།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water after slightly cooled

ཟབལག་ ༨པ། Zab.lag - 8 pa

ལྗོད་ཚད། གར་མ་ ༣༠།

Net Weight : 30 g

སྤྱི་ཁྱེ་ཚད། བྱུག་སྤྱི་ཁྱེ་

Dosage form : Ointment

སྤྱི་ཁྱེ་ཚད།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ལུམ་རཱ་	lchum.rtsa	Rheum australe	0.1000	0.2222
2	མུ་ཟི་སེར་པོ།	mu.zi.ser.po	Sulphur trioxide	0.0500	0.1111
3	སྒོ་སྤྱག་ཤ།	sngo.stag.sha	Oxytropis sulphurea	0.0500	0.1111
4	དོམ་མཁྲིས།	dom.mkhris	Selenarctos thibetanus	0.0500	0.1111
5	གླ་ཙི།	gla.rtsi	Moschus chrysogaster	0.0500	0.1111
6	སྟོད་ཇ།	stod.ja	Acacia catechu	0.0500	0.1111
7	བིག་པན།	big.pan	Copper sulphate	0.0500	0.1111
8	བྲག་ལུག།	brag.zhun	Mineral Pith	0.0500	0.1111
		Total		0.4500	1.0000

ཕན་ལུས། ཕགས་སྤྱི་ཁྱེ་གྲུགས་གཡའ་མི་དང་ཟེ་རྒྱུ་ནད་ལུ་ཕན།

Indication: Skin diseases, abscess, scabies wound and gonorrhea

ཐུན་ཚད། རྒྱུ་གཞི་དང་བསྐྱུན་ ཉེ་གཞི་ལུ་ཚར་ ༣ དུ་ར་ནི།

Dose: Three times a day depending on severity of the wounds

རི་བོ། བསེལ་རྒྱུང་།

Intrinsic nature: Cool

བཏང་ཐངས། རྒྱག་ཁག་ ཚེ་ཅན་ལུ་སྤྲོམ་འདེབས་དང་ ཕག་ནད་གཞན་ལུ་ལྟེ་གྲུ་ རིག་དུག་འབད་མ་ཅིན་ ར་ཁག་སྤྱི་ཁྱེ་བའི་བྱུགས་པ་དང་ཁོང་དུ་
ར་ཁག་དང་ གཡུར་བཏང་བས་རིག་པ་བདེ་ལྟེ་དུ་གསལ།

Mode of Administration: Apply to the affected areas three times a day depending on severity of the wounds

Caution: For external use only

ཞི་བྱེད་ པེ། Zhi.byed - 6 pa

མྱི་དྲ་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྒྲིལ་ཚད། རྒྱབས་ལྡན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཚུ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.2000	0.0476
2	སྒྲིལ་སྒྲིལ།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.4000	0.0952
3	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.6000	0.1429
4	ལུ་མ་རྩ།	lchum.rtsa	Rheum australe	0.8000	0.1905
5	ཅིང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	1.0000	0.2381
6	བུ་ལ་རྟོག།	bul.tog	Sodium bicarbonate (Trona)	1.2000	0.2857
		Total		4.2000	1.0000

ཡན་རྩལ། མ་ལུ་བ་ སྒྲིལ་སྒྲིལ་མི་ གྲངས་ཐབས་ཀྱིས་ནད་ སྒྲིལ་སྒྲིལ་རྒྱུ་གི་རྒྱ་བ་ལོག་པ་བྱ་དང་ག་མ་མ་ཐོན་མི་དང་བཤང་འགག་གི་ནད་ཚུ་ལུ་ཡན་

Indication: Indigestion, constipation, colic pain, abdominal distension, helps in the removal of placenta and dead fetus and malfunction of ‘downward-voiding wind’.

སྒྲིལ་ཚད། རྒྱབ་ལྡན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

ངོ་བོ། བསེལ་ངོ་བོ་སྒྲིལ་མས།

Intrinsic nature: Neutral

བཤང་ཐབས། རྩོ་པ་དང་མྱི་རུ་གང་རུང་ཚུ་སྒྲིལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི་ཡིན་རུང་ གྲངས་ཐབས་ཀྱིས་ནད་བཟུམ་ལུ་སྒྲིལ་བྱ་གཅིག་དོན་ལུ་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Generally take orally in the morning or evening with hot water after slightly cooled. The medication is also given for emergencies like colic pain.

ཞིབེད་ ཀླ Zhi.byed - 11

ཐྱིང་ཚད། མེལ་གར་མ་₅₀₀

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྟེ་ཚད། བྱལ་ལྡན།

Dosage form : Capsule

སྒྲིལ་ཇས།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	མ་རུ	ma.nu	Inula racemosa	0.0500	0.0382
2	སྒྲི་སྒྲི།	sga.skya	Roscoeia capitata	0.1000	0.0763
3	ཨ་རུ།	a.ru	Terminalia chebula	0.1500	0.1145
4	ལུམ་རྩ།	lchum.rtsa	Rheum australe	0.2000	0.1527
5	ཙང་ཞི།	cong.zhi	Calcium carbonate	0.2500	0.1908
6	བུལ་རྟོག།	bul.tog	Sodium bicarbonate (Trona)	0.3000	0.2290
7	སྟར་བུ།	star.bu	Hippophae rhamnoides	0.0700	0.0534
8	སྒུལ་ཤ།	sbrul.sha		0.0400	0.0305
9	རྒྱ་ཚྭ་	rgya.tshva	Aluminium ammonium sulphate	0.0300	0.0229
10	སྒྲིག་སྒྲིག།	sdig.srin	Ocypoda sp.	0.0500	0.0382
11	འོལ་སེའི་འབྲུ།	ol.sei'.bru	Podophyllum hexandrum	0.0700	0.0534
		Total		1.3100	1.0000

ཕན་ཐུས། ཨ་ལོ་སྒྲི་བའི་ནད་བྱུག་གཅིག་པ་དང་མོ་ནད་ཁྲག་སྒྲན་འདྲིལ་བ་བཞིག་པ་ཨ་ལོ་སྒྲི་ཚར་བའི་བྱལ་ལས་ན་བའི་སྒྲིག་སྒྲིང་འདྲིལ་རོ་ཚུ་ལུ་

ཕན།

Indication: Female diseases, pain during delivery and after delivery, phantom tumour

སྒྲིལ་ཚད། བྱལ་ལྡན་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག་ཡིན།

Dose: Three capsules at a time

རོ་བོ། རྫོང་ཡོད།

Intrinsic nature: Hot

བཏང་ཐངས། རྫོང་པ་དང་ཕྱི་རུ་ ཚུ་སྒྲོལ་དང་གཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning and evening with hot water after slightly cooled

ཇ་ཤེལ་བདུད་རྩི་མ།

Zla.shel.bdud.rtsi.ma

ཕྱིད་ཚད། མི་ལི་གར་མ་₅₀₀།

Strength : 500 mg

སྒྲིལ་གྱི་སྤྲེལ་ཚད། རིལ་བུ།

Dosage form : Pill

སྒྲིལ་ཚུལ།

Ingredients

Sl.No.	Gso-ba-rig-pa	Transliteration	Latin/Chemical name	STD Qty.	Qty. 1 kg
1	ལྷགས་ཐལ།	lchags.thal	Iron powder	0.1000	0.1739
2	བྲག་ཞུན་ཁྲ།	brag.zhun.khan.dra	Mineral Pith	0.0500	0.0870
3	གུར་གུམ།	gur.gum	Carthamus tinctorius	0.0500	0.0870
4	རྩི་བཟང་།	dre.bzang	Crocus sativas	0.0500	0.0870
5	ཐྲི་ཡང་ཀུ།	pri.yang.ku	Dracocephalum tanguticum	0.0500	0.0870
6	ཙོང་ཞི་འདམ་འཐག།	cong.zhi.'dam.thag	Calcium carbonate	0.0500	0.0870
7	མ་རུ།	ma.nu	Inula racemosa	0.0500	0.0870
8	རུ་རྟ།	ru.rta	Saussurea lappa	0.0500	0.0870
9	སྒྲིལ་སྒྲུབ།	sman.bgrub		0.1250	0.2174
10		Total		0.5750	1.0000

ཕན་ལུས། སྤོ་བ་དང་མཆིན་པའི་ནད་ སྦྱར་དུག་དང་སྦྱར་དུག་སྐྱེས་དུག་ནད་དང་བད་ཀན་སྦྱུག་པོ་ ཚད་པ་རྩིང་པ་དང་ མ་ཞུ་དུག་ཐབས་སྒྲོ་བུར་ གཞེར་གྱི་རིགས་ ཆ་གང་ནད་རིགས་ཆ་མཉམས་ལུ་ཕན་ནི་དང་ ལྷག་པར་དུ་ནད་རྩིང་རྩི་བཟུམ་ཞེན་པའི་ཚད་པ་དང་ལུས་བྱངས་བདུན་ པོ་སྦྱོན་དང་བལ་ཞིང་འདུ་བ་སྒྲོམས་པ་དང་མིག་རྩོད་ལ་སྐྱེས་པ་གསལ་ཞིང་ཡིད་བདེ་བ་བཅས་ཀྱི་ཕན་ལུས་བསམ་གྱིས་མི་བྱབས་པ་ཡོད་པ་ ཡིན།

Indication: Lever disorder, gastric problem, food poisoning, indigestion, worms, chronic fever, colic pain, eye trouble, all kinds of chronic diseases and general tonic.

སྒྲིལ་ཚད། རིལ་བུ་གསུམ་གྱི་སྒྲིལ་གཅིག།

Dose: Three pills at a time

ངོ་བོ།

བསིལ་ངོད་སྟོམས།

Intrinsic nature:

Neutral

བཏང་ཐངས། རོ་པ་དང་ཉི་མར་གང་རུང་ རྒྱ་སྟོལ་དང་ཅིག་ཁར་བཟའ་ནི།

Mode of Administration: Take orally in the morning or evening with hot water after slightly cooled

རྒྱུ་ལུང་སྒྱིལ་ཡིག་ཆ།

༡	འཆི་མེད་ལོ་ལྔ་པ།	༡༢	ཕྱི་མ་རྒྱུ།
༢	མན་ངག་ལྟན་ཐམས།	༡༣	ཀོང་སྤུལ་ཟེན་ཏིག་མ་བུ།
༣	ཟེན་ཏིག་སྤུལ་བསྐྱུས།	༡༤	འཆི་མེད་སྤྱོད་འཛིན།
༤	སྤུལ་པ་རྒྱ་རྒྱུ།	༡༥	ཨེ་ཤམ།
༥	ཕྱི་མ་རྒྱུ།	༡༦	བྱེ་བ་རིང་བསྐྱུས།
༦	ཤེལ་གོང་ཤེལ་ཐོང་།	༡༧	འཆི་མེད་བདུད་ཅི་ལེ་བུ་བཟང་།
༧	ཟེན་ཏིག་མཛེས་རྒྱུ།	༡༨	བདུད་ཅི་སྤུལ་གྱི་ཕན་ཡོན་ལོ་ལྔ་པ་འཕུལ་གྱི་མེ་ལོང་།
༨	ཡང་གསལ་སྤྱོད་མེ།	༡༩	སྤུལ་སྤྱོད་རྒྱུ་པ་ཕྱོགས་བསྐྱུས་ཕན་བདེ་ལེགས་བཤད།
༩	གསོ་རིག་མན་ངག་ཕྱོང་ཕྱོང་བསྐྱུས།	༢༠	ནད་སྤུལ་སྤྱོད་པའི་ཉམས་ཡིག།
༡༠	དར་མོ་བཀལ་རྒྱུ།	༢༡	ནད་སྤུལ་ཕན་རྒྱུ་གཞན་ཕན་ལམ་སྤྱོད།
༡༡	མི་ཕམ་བཀལ་འཕུལ།	༢༢	མན་ངག་རྒྱུ།

Bibliography

1. Anderson, D. M.; Keith, J.; Novak, P. D.; Elliott, M. A.; (1906 -1988 US and 1999 India): *Darlands Illustrated Medical Dictionary*, 28th edition, W.B. Saunders Company
2. Anonymous (1990): *The Bantam Medical Dictionary*, Revised edition, Bantam Books
3. Anonymous (1983): *Formulary of Traditional Medicine of Bhutan*, Royal Government of Bhutan, Ministry of Social Services, Department of Health Services, Institute of Indigenous Medicine, Thimphu, Bhutan
4. Anonymous (2005): *An Introduction to Traditional Medicine Services in Bhutan*, Institute of Traditional Medicine Services (ITMS), Ministry of Health, Royal Government of Bhutan, Thimphu, Bhutan

Appendix 1

སྐྱོན་རིགས་ཀྱི་གཞོན་སྐྱོན་གཤེས་པ་ལྷན་འབད་ནི་

སྐྱོན་རིགས་ཀྱིས་གཞོན་སྐྱོན་ལས་ན་མི་དང་གཞུགས་ཀྱི་བྱེད་ལས་དང་ནད་རིགས་ཀྱིས་ནད་གཞི་འཁོར་ཐངས་ཀྱི་ལམ་ཚུ་གཅིག་མཚུངས་སྤྱོད་པ་
ལས་སོ་སོར་ཁ་བྱེ་ནི་ལུ་ཁག་ཡོད་པ་ཨིན། ཨིན་རུང་གཤམ་གསལ་འབད་ཐངས་གོ་མི་ཚུ་གིས་སྐྱོན་ཀྱི་གཞོན་སྐྱོན་ཚུ་དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནི་ལུ་ཕན་
ཐོགས་འབྱུང་འོང་།

- ༡། ནད་པ་གིས་བཀོད་འཛིན་ནང་བཀོད་མི་སྐྱོན་འདི་ར་ཐོབ་ཅུག་ག་དང་ཐོབ་མི་སྐྱོན་འདི་ར་བསྐྱབ་སྐྱོན་དང་བྱན་ཚད་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་བཟའ་
ཅུག་ག་ངེས་བརྟན་འབད་དགོ།
- ༢། རྟོགས་པ་ཡོད་མི་གཞོན་སྐྱོན་དེ་སྐྱོན་ཟེ་ཞིན་མ་ལས་འབྱུང་བྱུང་མ་ཨིན་ན་དང་ཉེ་མ་ལས་འབྱུང་བྱུང་མ་ཨིན་ན་ནད་པ་གིས་ཤེས་མི་ཚུ་ར་
ཁུངས་སྤྱེལ་དགོ།
- ༣། གཞོན་སྐྱོན་དེ་སྐྱོན་འགོ་བཅུགས་ཏེ་དུས་ཡུན་ག་དེམ་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་ལུ་འབྱུང་བྱུང་མ་ཨིན་ན་གཏན་འབེབས་འབད་དགོ།
- ༤། གཞོན་སྐྱོན་བྱུང་བའི་རྟོགས་པ་ཡོད་མི་སྐྱོན་དེ་བཀག་བཞག་ནི་དང་ཡང་ཅིན་བྱན་ཚད་མར་ཡབ་འབད་དེ་ནད་པ་གི་གནས་སྟངས་ལྟོ་རྟོག་
འབད་ནི། བྱ་སྐབས་བདེ་བ་ཅིན་སྐྱོན་སྤར་ལོག་ཟ་བཅུག་སྤྱེ་སྤར་ལོག་གཞོན་སྐྱོན་བྱུང་མི་འབྱུང་ལྟོ་རྟོག་འབད་དགོ།
- ༥། གཞོན་སྐྱོན་དེ་སྐྱོན་མིན་པའི་གཞན་ལས་འབྱུང་བྱུང་མ་མེན་ན་ དབྱེ་དཔྱད་འབད་དགོ།
- ༦། གཞོན་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོར་ལས་རང་སེའི་ཉམས་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་རིགས་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དང་ སྐྱོན་དེ་གི་སྐྱོར་ལས་ཉེ་མ་ལས་གཞོན་
སྐྱོན་འབྱུང་བྱུང་མ་ཡོད་མེད་བརྟག་ཞིབ་འབད་དགོ། གནས་ཚུལ་ཚུ་ཡང་ནང་སྐྱོན་གཞོན་སྐྱོན་བརྟག་ཞིབ་ལྟེ་བ་དང་སྐྱོན་བཟོ་བསྐྱོན་ཁང་
ལས་ཐོབ་ཚུགས།
- ༧། གཞོན་སྐྱོན་བྱུང་རྟོགས་ཀྱི་སྐྱོན་ལུ་ཚུ་མིང་དོན་ཅན་གྱི་མིང་ལུ་འབད་དགོ་དང་ ཡང་ཅིན་ནང་སྐྱོན་གཞོན་སྐྱོན་བརྟག་ཞིབ་ལྟེ་བ་ལུ་
འབད་དགོ།

མཁྱེན་ལུན་ཚུ་གིས་ རྟོགས་པ་ཡོད་པའི་སྐྱོན་གྱི་གཞོན་སྐྱོན་གྱི་གཤེས་པ་ལྷན་འབད་བ་ཅིན་ན་ཆའི་སྤྱུག་བསྐྱེལ་ལས་སྐྱོན་ཚུ་གསལ་མ་ཆད་
སྤྱོད་ཐུག་ལས་བཅད་པའི་ནད་པ་ཚུ་
གི་སྤྱུག་སྐྱབས་འབད་ཚུགས་པ་ཨིན།

Appendix 2

How to recognize ADRs?

Since ADRs may act through the same physiological and pathological pathways as different diseases, they are difficult and sometime impossible to distinguish. However, the following step-wise approach may be helpful in assessing possible drug-related ADRs:

1. Ensure that the medicine ordered is the medicine received and actually taken by the patient at the dose advised;
2. Verify that the onset of the suspected ADR was after the drug was taken, not before and discuss carefully the observation made by the patient;
3. Determine the time interval between the beginning of the drug treatment and the onset of the event;
4. Evaluate the suspected ADR after discontinuing the drugs or reducing the dose and monitor the patient's status. If appropriate, restart the drug treatment and monitor recurrence of any adverse events.
5. Analyze the alternative causes (other than the drug) that could on their own have caused the reaction;
6. Use of relevant up-to-date literature and personal experience as a health professional on drugs and their ADRs and verify if there are previous conclusive reports on this reaction. The Traditional medicines Pharmacovigilance centre will be very important resource centre for obtaining information on traditional medicines ADR. The manufacturer of the drug can also be a resource to consult;
7. Report any suspected ADR to the person nominated for ADR reporting in the hospital or directly to the Traditional medicines ADR centre.

YOU CAN REDUCE THE SUFFERING AND SAVE THOUSANDS OF PATIENTS BY DOING ONE THING:

REPORT SUSPECTED ADVERSE DRUG REACTIONS

Appendix 3

གསོ་བའི་ལྷན་ཁག།

འབྲུག།



དོགས་པ་ཡོད་པའི་སྐྱེད་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོན་ཁུངས་འབྲི་ཤོག།

ཁྱེད་ཚུ་ལུ་ གཞོད་སྐྱོན་འབྱུང་མིའི་སྐྱེད་འདི་ བྱང་པའི་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་བ་ཅན་དང་ བྱང་པའི་སྐྱེད་གྱི་སྐྱེད་སྐྱོར་གྱི་རྒྱུ་གཅིག་ ཡང་ན་ ཕྱི་པའི་སྐྱེད་ཚུ་བཅིས་ཏེ་ བྱང་པའི་སྐྱེད་སྐྱོར་གྱི་སྐྱེད་རྒྱུ་དང་ཅིག་ཁར་སྐྱེད་རྒྱུ་གཞན་ཚུ་ཡོད་པའི་དོགས་པ་ཡོད་པ་ཅིན་ **འབྲི་ཤོག་འདི་ཚང་མ་སྟེ་བཀའ་ཞིག་མཁུ་ལས་** གསོ་བའི་གཞི་སྐྱོང་ལྟེ་བའི་སྐྱེད་བཟོ་དང་སྐྱེད་ལུ་ཞེས་འཛོལ་སྟེ་ཆན་གྱི་ སྐྱེད་གྱི་གཞོད་སྐྱོན་བཟུ་ཞེས་ལྟེ་བ་ལུ་ བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་ ༣༢༥༢༣༡/༣༢༡༤༤༢ གྲོག་འཕྲིན་ཨང་ ༣༢༠༣༡༥ ཅན་མར་ གཏང་བཀྲིན་བསྐྱུང་གནང་།

བྱང་པའི་ཁ་བྱང་།

བྱང་པའི་མིང་གསལ་.....ལོ་ལོ་མོ་.....
 སྐྱེད་ཚད་(ཤེས་པ་ཅིན་).....བྱང་པའི་ཉལ་ཁང་/སྟེ་ཆན་.....
 བྱང་གཞི་ངོས་འཛིན་.....

དོགས་པ་ཡོད་པའི་སྐྱེད་(ཚུ)

སྐྱེད་གྱི་མིང་	ཐོན་རིམ་(ཤེས་པ་ཅིན་)	ཤུགས་ཚད་	བརྒྱུད་རིམ་	སྐྱེད་ཚད་	འགོ་བཙུགས་ཆོས་གྲངས་	མཚམས་འཛིན་ཆོས་གྲངས་

དོགས་པ་ཡོད་པའི་གཞོད་སྐྱོན་ཚུ།

གཞོད་སྐྱོན་འབྱུང་ཚུ་ལ་དང་ སྐྱེད་བཅོས་ཚུ་གཅི་ར་འབད་ཡི་ག་ དེ་གི་སྐོར་ལས་འབྲི་བཀོད་འབད་གནང་།

གནོད་སྐྱོན་འགོ་བཙུགས་ཆེས་གངས་.....

གྲུབ་འབྲས།

གནོད་སྐྱོན་མཚམས་འཛོགས་ཆེས་གངས་.....

དཀའ་ཡོད། ☐

དཀའ་པའི་བསྐྱར་ཡོད་ ☐

འཕྲོ་མཐུད་དེ་ར་ཡོད་ ☐

གཞན་ཡང་ ☐

གནོད་སྐྱོན་འདི་ཉེན་ཁ་ཆེན་སྤོང་ནི་ཡིས་མས་ག

ཡིན་/ཡིན་

ཡིན་ཟེར་བ་ཅིན་ གནོད་སྐྱོན་འདི་ག་ཅི་ལས་བརྟེན་ཉེན་ཁ་ཆེན་ཡོད་པ་སྤོང་བ་ཅིན་ཡིན་ དེ་གི་གནད་དོན་བཀོད་(གནད་དོན་ག་ར་ལུ་ཐིག་ཉུགས་བཀལ་)

☐ གནོད་སྐྱོན་དེ་གིས་སྤོང་ན་པའི་སྤྱི་ལུ་འབྱུང་ཡོད།

☐ སྤྱི་ལུ་ནང་ལུ་ན་རིང་མ་བཞག་དགོས་བྱུང་ཡོད།

☐ ཆེ་སྤྱི་ཉེན་ཁ་སྤོང་ལུ་བྱུང་སྤོང་ཡོད།

☐ ག་ཅི་ཡང་འབད་མ་ཚུགས་པ་ཐལ་ཡོད།

☐ མངལ་ནང་ལས་ར་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ལུ་བྱུང་སྤོང་ཡོད།

☐ སྤྱི་བཅོས་ཀྱི་ཐོག་ལས་གནད་དོན་གལ་ཅན་ཡོད་མི་ཚུ་ ལ་གསལ་འབྲི་བཀོད་འབད་གནང།

སྤྱི་བཅོས་གཞན་ཚུ་(རང་གིས་རིག་པ་ལས་དཔྱད་པའི་སྤྱི་བཅོས་དང་སྤྱི་སྤྱོད་ལས་སྤྱི་བཅོས་ཚུ་བཅིས་ཏེ་)

གནོད་སྐྱོན་མ་བྱུང་བའི་ཉེ་མར་ལས་ འདས་པའི་ལྷན་ རྩ་ཉན་ལུ་ རྟེན་པ་གིས་སྤྱི་བཅོས་གཞན་ཚུ་ག་ཅི་ར་ཟེམ།

ཡིན་/ཡིན་

ཡིན་ཟེམ་ཟེར་བ་ཅིན་ འོག་གི་གནས་ཚུ་ལ་བྱིན་གནང།

སྤྱི་ཉི་མའ་

སྤྱི་ཚུང་

བརྒྱུད་རིམ་

འགོ་བཙུགས་/མཚམས་འཛོགས་ཆེས་གངས་

འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཁྱོད་གནས་ཚུ་ལ།

གནས་ཚུ་ལ་སྤྱི་མེད་ཁ་བྱང་།

མི་ཉུགས།

རྩ་མིང།

གོ་གནས།

སྤྱི་ལུ་

Appendix 4

MINISTRY OF HEALTH
BHUTAN



SUSPECTED ADVERSE DRUG REACTIONS REPORTING FORM

If you are suspicious that an adverse reaction may be related to a Traditional drug, a combination of Traditional drugs or a combination of Traditional drugs with other substances including allopathic drugs PLEASE COMPLETE THIS FORM and send it to the Pharmacovigilance **Centre for Traditional Medicines at PRU, ITMS. Tel: 325731/321687 Fax: 324215**

PATIENT DETAILS

Patient initials: _____ Age/Sex: _____

Weight (if known): _____ Ward/Department: _____

Diagnosis: _____

SUSPECTED DRUG (S)

Name	Batch no. (if known)	Strength	Route	Dose	Date started	Date stopped

SUSPECTED REACTION (S)

Please describe the reaction(s) and any treatment given

Date reaction started: _____

Date reaction stopped: _____

OUTCOME

Recovered ☐

Recovering ☐

Continuing ☐

Others ☐

Do you consider the reaction to be serious: YES/NO

If YES, please indicate why the reaction is considered to be serious (please tick all that apply):

- ☐ Patient died due to reaction
- ☐ Involved or prolonged hospitalisation
- ☐ Life threatening
- ☐ Involved persistent or significant disability
- ☐ Congenital abnormality
- ☐ Medically significant, please give details:

OTHER MEDICATIONS (including self-medication and herbal remedies)

Did the patient take any other drugs in the last 3 months prior to the reactions? YES/NO

If YES, please give the following information:

Drug name	Dosage	Route	Date started/stopped
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

ADDITIONAL RELEVANT INFORMATION

REPORTER DETAILS:

Signature: _____

Name: _____

Designation: _____

Hospital: _____